

Europeiska unionens officiella tidning

L 22

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyr tionde årgången

26 januari 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 121/2006 av den 23 januari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1858/2005 beträffande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Republiken Indien 1
- ★ Rådets förordning (EG) nr 122/2006 av den 23 januari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 74/2004 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Indien 3
- ★ Rådets förordning (EG) nr 123/2006 av den 23 januari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1338/2002 rörande införande av en slutgiltig utjämningstull på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien och om ändring av förordning (EG) nr 1339/2002 rörande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sulfanilsyra med ursprung bl.a. i Indien 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 124/2006 av den 25 januari 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 10
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 125/2006 av den 24 januari 2006 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärvliga varor 12
- Kommissionens förordning (EG) nr 126/2006 av den 25 januari 2006 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i december 2005 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Bulgarien och Rumänien kan godkännas 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 127/2006 av den 25 januari 2006 om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under januari 2006 för de tilläggskvoter för nötkött som föreskrivs i förordning (EG) nr 1279/98 för Bulgarien och Rumänien kan godkännas 20
- Kommissionens förordning (EG) nr 128/2006 av den 25 januari 2006 om utfärdande av importlicenser för rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal 21

(Fortsättning på nästa sida.)

Kommissionens förordning (EG) nr 129/2006 av den 25 januari 2006 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1011/2005, för regleringsåret 2005/06	22
★ Kommissionens direktiv 2006/9/EG av den 23 januari 2006 om ändring av rådets direktiv 90/642/EEG beträffande gränsvärdena för de resthalter av dikvat som fastställs i detta direktiv ⁽¹⁾	24

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2006/34/EG, Euratom:

★ Rådets beslut av den 23 januari 2006 om ändring av rådets arbetsordning	32
---	----

2006/35/EG:

★ Rådets beslut av den 23 januari 2006 om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med Turkiet	34
--	----

2006/36/EG, Euratom:

★ Rådets beslut av den 23 januari 2006 om utnämning av åtta ledamöter av revisionsrätten ...	51
--	----

Kommissionen

2006/37/EG:

★ Kommissionens beslut av den 5 december 2005 om godtagande av ett åtagande som gjorts i samband med antidumpningsförfarandet och antisubventionsförfarandet rörande import av sulfanilsyra med ursprung i Republiken Indien	52
--	----

2006/38/EG:

★ Kommissionens beslut av den 22 december 2005 om ändring av beslut 1999/572/EG beträffande godtagande av åtaganden i samband med antidumpningsförfarandena beträffande import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Republiken Indien	54
---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 121/2006

av den 23 januari 2006

om ändring av förordning (EG) nr 1858/2005 beträffande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Republiken Indien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artiklarna 8 och 9,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) I augusti 1999 införde rådet genom förordning (EG) nr 1796/1999 ⁽²⁾, en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål (nedan kallade "den berörda produkten") med ursprung i bland annat Indien.
- (2) Efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen beslutade rådet i november 2005 genom förordning (EG) nr 1858/2005 ⁽³⁾ att de antidumpningsåtgärder som är tillämpliga på import av den berörda produkten med ursprung i bland annat Indien skall bibehållas.
- (3) Genom beslut 1999/572/EG ⁽⁴⁾, godtog kommissionen ett prisåtagande från det indiska företaget Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd. Detta företag har senare ändrat namn till Usha Martin Ltd (nedan kallat "UML"). Namnändringen har inte på något sätt inverkat på företagets verksamhet.
- (4) Detta beslut innebar att sådan import till gemenskapen av den berörda produkten med ursprung i Indien som tillverkats av UML eller något annat närstående företag

till UML i världen och som tillhör en produkttyp som omfattas av åtagandet (nedan kallad "den produkt som omfattas av åtagandet") befriades från den slutgiltiga antidumpningstullen.

- (5) Vissa typer av linor av stål som i dagsläget tillverkas av UML omfattas inte av den befrielse som beviljas genom åtagandet, eftersom de inte exporterades till gemenskapen under den undersökningsperiod som låg till grund för införandet av de slutgiltiga antidumpningsåtgärderna. Dessa linor av stål omfattades således av antidumpningstullen vid övergången till fri omsättning i gemenskapen.

B. UNDERLÅTELSE ATT EFTERLEVA ÅTAGANDET

- (6) Det åtagande som UML gjort innebär att företaget (och dess närstående företag över hela världen) bland annat är skyldigt att vid export till gemenskapen av den produkt som omfattas av åtagandet hos första oberoende kund i gemenskapen ta ut ett pris som minst motsvarar vissa minimiimportpriser som fastställs i åtagandet. Dess minimipriser tjänar till att undanröja den skadevällande dumpningen. Även om den produkt som omfattas av åtagandet återförsäljs i gemenskapen till första oberoende kund av en närstående importör måste återförsäljningspriset, med lämpliga justeringar för försäljnings- och administrationskostnader och andra kostnader och en skälig vinst, ligga på en nivå som undanröjer dumpningens skadevällande verkningar.
- (7) Enligt åtagandet har UML även skyldighet att regelbundet lämna detaljerade uppgifter till kommissionen i form av kvartalsrapporter om sin försäljning till gemenskapen (och om dess närstående parter återförsäljning i gemenskapen) av den berörda produkten med ursprung i Indien. Dessa rapporter skall omfatta både de produkter som täcks av åtagandet, och därmed är befriade från antidumpningstullen, och sådana typer av linor av stål som inte täcks av åtagandet, och därmed inte är befriade från antidumpningstullen.
- (8) Om inte annat anges utgår kommissionen från att UML:s försäljningsrapporter (och rapporter om återförsäljningen genom närstående företag i gemenskapen) är fullständiga, uttömmande och korrekta.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 217, 17.8.1999, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 299, 16.11.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 217, 17.8.1999, s. 63. Beslutet ändrat genom förordning (EG) nr 1678/2003 (EUT L 238, 25.9.2003, s. 13).

- (9) UML har även godtagit att det endast kan beviljas den befrielse från antidumpningstull som medges enligt åtagandet under förutsättning att det uppvisar en åtagandefaktura för de behöriga tullmyndigheterna i gemenskapen. Företaget har vidare förbundit sig att inte utfärda åtagandefakturor för försäljningen av de typer av den berörda produkten som inte täcks av åtagandet och därmed inte är befriade från antidumpningstullen.
- (10) Det anges dessutom i åtagandet att dess villkor och bestämmelser skall gälla för alla UML närstående företag över hela världen.
- (11) För att kommissionen skall kunna se till att åtagandet efterlevs har UML även godtagit att lämna alla uppgifter som kommissionen anser vara nödvändiga och att tillåta kontroller på plats, även hos närstående företag, så att den kan kontrollera trovärdigheten och äktheten hos uppgifterna i kvartalsrapporterna.
- (12) Kontrollbesök har gjorts hos UML i Indien och hos ett UML närstående företag i Dubai, nämligen Brunton Wolf Wire Ropes FZE (nedan kallat "BWWR").
- (13) Det framgick av kontrollbesöket hos det indiska företaget att betydande volymer av den berörda produkten, av de slag som inte täcktes av åtagandet, inte hade tagits med i kvartalsförsäljningsrapporterna till kommissionen. Det hade dessutom utfärdats åtagandefakturor för dessa varor trots att de sålts av UML till närstående importörer i Danmark och Förenade kungariket.
- (14) Det framgick vid kontrollbesöket hos företaget i Dubai att vissa linor av stål som exporterats till gemenskapen från Dubai hade deklarerats ha sitt ursprung i Förenade Arabemiraten när de i själva verket hade sitt ursprung i Indien och därför omfattades av de antidumpningsåtgärder som är tillämpliga på import av linor av stål med ursprung i Indien. Varorna i fråga hade inte tagits med i kvartalsförsäljningsrapporterna och inte heller hade det, vilket även medgavs av företaget, erlagts någon antidumpningstull för dem. De hade dessutom återsålts till första oberoende kund i gemenskapen till priser som var lägre än minimiimportpriset.
- (15) De överträdelser som konstaterats beskrivs närmare i kommissionens beslut 2006/38/EG ⁽¹⁾.

- (16) På grund av överträdelserna har kommissionen genom beslut 2006/38/EG återtagit sitt godtagande av det åtagande som gjorts av Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd (namnändrat till Usha Martin Ltd) (TARIC-tilläggsnummer A024). En slutgiltig antidumpningstull skall därför omgående införas på sådan import av den berörda produkten som exporteras till gemenskapen av det berörda företaget.
- (17) I enlighet med artikel 8.9 i grundförordningen bör antidumpningstullsatsen fastställas på grundval av de faktiska omständigheter som konstaterats i samband med den undersökning som ledde till att åtagandet gjordes. Eftersom undersökningen i fråga ledde fram till att det i förordning (EG) nr 1796/1999 slutgiltigt fastställdes att det förekom dumpning och därav följande skada, bör den slutgiltiga antidumpningstullsatsen uppgå till den nivå och ha den form som införs genom den förordningen, dvs. 23,8 % av nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull.

C. ÄNDRING AV FÖRORDNING (EG) nr 1858/2005

- (18) Förordning (EG) nr 1858/2005 bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tabellen i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1858/2005 skall ersättas med följande tabell:

Land	Företag	TARIC-tilläggsnummer
"Sydafrika	Haggie Lower Germiston Road Jupiter PO Box 40072 Cleveland Sydafrika	A023"

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 januari 2006.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande

⁽¹⁾ Se sedan 54 i detta nummer av EUT.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 122/2006

av den 23 januari 2006

om ändring av förordning (EG) nr 74/2004 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Indien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

inte samarbetade med denna i samband med undersökningen infördes en tullsats på 10,4 %.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (2) Om en ny exporterande tillverkare i Indien lämnar tillräcklig bevisning till kommissionen om att företaget inte exporterat sådana produkter som avses i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 74/2004 till gemenskapen under undersökningsperioden 1 oktober 2001–30 september 2002 (första kriteriet), om att företaget inte är någon av de exportörer eller tillverkare i Indien närstående som omfattas av de antisubventionsåtgärder som infördes genom den förordningen (andra kriteriet) och om att företaget faktiskt har exporterat de berörda produkterna till gemenskapen efter den undersökningsperiod som ligger till grund för åtgärderna eller genom avtal har gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till gemenskapen (tredje kriteriet), får, i enlighet med artikel 2 i den förordningen, artikel 1.3 i den förordningen ändras genom att den nya exporterande tillverkaren beviljas den tullsats som gäller för de samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet, dvs. 7,6 %.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"),

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 74/2004 av den 13 januari 2004 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Indien ⁽²⁾, särskilt artikel 2,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

- (3) Genom förordning (EG) nr 2143/2004 ⁽³⁾ lades 15 företag till i förteckningen i bilagan över tillverkare/exportörer i Indien till förordning (EG) nr 74/2004.

av följande skäl:

A. FÖREGÅENDE FÖRFARANDE

- (1) Genom förordning (EG) nr 74/2004, införde rådet en slutgiltig utjämningsstull på import till gemenskapen av vissa typer av sänglinne med ursprung i Indien, vilka för närvarande omfattas av KN-nummer ex 6302 21 00 (TARIC-nummer 6302 21 00 81 och 6302 21 00 89), ex 6302 22 90 (TARIC-nummer 6302 22 90 19), ex 6302 31 00 (TARIC-nummer 6302 31 00 90) och ex 6302 32 90 (TARIC-nummer 6302 32 90 19). I samband med undersökningen hade det med anledning av det stora antalet samarbetsvilliga parter upprättats ett urval av exporterande tillverkare i Indien. Det infördes individuella tullsatser på mellan 4,4 % och 10,4 % för de företag som ingick i urvalet samt en tullsats på 7,6 % för företag som inte ingick i urvalet men som hade visat sig villiga att samarbeta med kommissionen i samband med undersökningen. För sådana företag som inte hade givit sig till känna för kommissionen eller som

B. FRAMSTÄLLNINGAR FRÅN NYA EXPORTERANDE TILLVERKARE

- (4) Ytterligare tretton företag i Indien har begärt att få status som "nykomlingar" på gemenskapsmarknaden och behandlas på samma sätt som de företag som samarbetade med kommissionen i samband med den ursprungliga undersökningen men inte ingick i urvalet.
- (5) Fyra av de indiska företag som begärt att få status som nykomlingar besvarade inte det frågeformulär som sänts till samtliga företag och ett företag inkom inte med de kompletterande uppgifter som begärts efter det att företaget ingivit ett ofullständigt svar på frågeformuläret. Det var därför inte möjligt att kontrollera huruvida företagen i fråga uppfyllde kriterierna i artikel 2 i förordning (EG) nr 74/2004, så deras framställningar måste avvisas.

⁽¹⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 12, 17.1.2004, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2143/2004 (EUT L 370, 17.12.2004, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 370, 17.12.2004, s. 1.

- (6) De övriga åtta företagen inkom med ett fullständigt svar på frågeformuläret för kontroll av huruvida företagen uppfyllde kriterierna i artikel 2 i förordning (EG) nr 74/2004.
- (7) Den bevisning som lämnats av fem av de ovan nämnda indiska exporterande tillverkarna anses vara tillräcklig för att företagen i fråga skall kunna beviljas den tullsats som gäller för de samarbetsvilliga företag som inte ingick i urvalet (7,6 %) och därmed läggas till i förteckningen över tillverkare i bilagan till förordning (EG) nr 74/2004.
- (8) Två av de tre övriga indiska exporterande tillverkarna exporterade de berörda produkterna till gemenskapen under den ursprungliga undersökningsperioden (dvs. 1 oktober 2001–30 september 2002) och den tredje kunde inte bevisa att han inte hade exporterat de berörda produkterna till gemenskapen under den ursprungliga undersökningsperioden.
- (9) De tre företagen i fråga ansågs under dessa omständigheter inte ha uppfyllt det första kriteriet i artikel 2 i förordning (EG) nr 74/2004. Deras framställningar måste därför avvisas.
- (10) De företag som inte beviljades status som nykomlingar underrättades om skälen till detta och gavs tillfälle att skriftligen framföra synpunkter.

- (11) Alla argument och inlagor från berörda parter har analyserats och där så varit påkallat vederbörligen beaktats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande företag skall läggas till i förteckningen över exportörer/tillverkare i Indien i bilagan till förordning (EG) nr 74/2004:

Alok Industries Limited	Mumbai
Texel Industries	Chennai
Textrade International Private Limited	Mumbai
Welspun India Limited	Mumbai
Yellows Spun and Linens Private Limited	Mumbai

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 januari 2006.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 123/2006

av den 23 januari 2006

om ändring av förordning (EG) nr 1338/2002 rörande införande av en slutgiltig utjämningstull på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien och om ändring av förordning (EG) nr 1339/2002 rörande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sulfanilsyra med ursprung bl.a. i Indien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "den grundläggande antidumpningsförordningen"), särskilt artikel 8 och artikel 11.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽²⁾ (nedan kallad "den grundläggande antisubventionsförordningen"), särskilt artiklarna 13 och 19,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Tidigare undersökningar och gällande åtgärder

- (1) I juli 2002 införde rådet genom förordning (EG) nr 1338/2002 ⁽³⁾ slutgiltiga utjämningstullar på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien. Samma dag införde rådet genom förordning (EG) nr 1339/2002 ⁽⁴⁾ slutgiltiga antidumpningstullar på import av sulfanilsyra med ursprung i Kina och Indien.
- (2) Inom ramen för de berörda förfarandena godtog kommissionen genom beslut 2002/611/EG ⁽⁵⁾ ett prisåta-

gande som gjorts av ett indiskt företag, Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd (nedan kallat "företaget").

- (3) I juni 2003 inledde kommissionen på grundval av artikel 12 i den grundläggande antidumpningsförordningen en antiabsorptionsundersökning beträffande importen av sulfanilsyra med ursprung i Kina ⁽⁶⁾.
- (4) I december 2003 underrättade företaget kommissionen om att det önskade återta sitt åtagande. Till följd av detta upphävdes genom kommissionens beslut 2004/255/EG ⁽⁷⁾ kommissionsbeslutet om godtagande av åtagandet.
- (5) I februari 2004 avslutades i och med antagandet av rådets förordning (EG) nr 236/2004 ⁽⁸⁾ antiabsorptionsundersökningen rörande importen av sulfanilsyra med ursprung i Kina. Genom denna förordning höjdes den slutgiltiga antidumpningstullen för Kina från 21 % till 33,7 %.

2. Begäran om interimsoversyn

- (6) I december 2004 ingav företaget en begäran om en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i den grundläggande antidumpningsförordningen och artikel 19 i den grundläggande antisubventionsförordningen, begränsad i omfattning till en prövning av huruvida ett återinförande av företagets åtagande kunde godtas.
- (7) Företaget gjorde gällande att dess tidigare önskan att återta sitt åtagande var en följd av den omständigheten att de kinesiska exportörerna efter införandet av åtgärderna år 2002 absorberade antidumpningstullarna och att detta ledde till en prisnedgång och till att åtagandet inte längre fungerade. Företaget hänvisade också till att marknadspriserna hade stigit efter höjningen (i och med avslutandet av antiabsorptionsundersökningen) av antidumpningstullen på importen från Kina. Det förklarade sig därför berett att erbjuda sitt åtagande på nytt, på samma villkor som tidigare, vilka hade ansetts vara lämpliga för att undanröja de skadliga verkningarna av dumpningen och subventioneringen.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004.

⁽³⁾ EGT L 196, 25.7.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 492/2004 (EUT L 80, 18.3.2004, s. 6).

⁽⁴⁾ EGT L 196, 25.7.2002, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 492/2004.

⁽⁵⁾ EGT L 196, 25.7.2002, s. 36.

⁽⁶⁾ EUT C 149, 26.6.2003, s. 14.

⁽⁷⁾ EUT L 80, 18.3.2004, s. 29.

⁽⁸⁾ EUT L 40, 12.2.2004, s. 17.

- (8) Företaget tillhandahöll tillräcklig *prima facie*-bevisning för att det sedan den ursprungliga undersökningen inte hade inträffat några strukturella förändringar i företaget som skulle kunna ha några konsekvenser när det gäller huruvida ett åtagande kan godtas och genomdrivas.
- (9) I april 2005 inledde kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽¹⁾ en partiell interimsoversyn av antidumpnings- och antisubventionsåtgärderna beträffande importen av sulfanilsyra med ursprung i Indien, begränsad i omfattning till en prövning av huruvida ett åtagande från företaget kunde godtas.

3. Förfarande

- (10) Kommissionen underrättade officiellt företrädare för exportlandet, företaget och gemenskapsindustrin om inledandet av den partiella interimsoversynen och gav alla direkt berörda parter möjlighet att lämna synpunkter skriftligen och att begära att bli hörda.
- (11) Företaget erbjöd formellt sitt ursprungliga åtagande på nytt.
- (12) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg nödvändiga för prövningen av huruvida åtagandet kunde godtas.

B. UNDERSÖKNINGENS RESULTAT

- (13) Undersökningen visade att det sedan den ursprungliga undersökningen inte hade inträffat några strukturella förändringar i företaget som skulle kunna ha några negativa konsekvenser när det gäller huruvida åtagandet kan godtas och fungera. Tillämpningen av det ursprungliga åtagandet visade dessutom att företaget iakttog villkoren i åtagandet och att kommissionen på ett effektivt sätt kunde övervaka efterlevnaden av åtagandet.
- (14) Det bör dock noteras att det sedan den ursprungliga undersökningen har konstaterats betydande variationer i priserna på viktiga råmaterial som används i tillverkningen av sulfanilsyra, särskilt anilin och den viktigaste råvaran vid framställning av anilin, bensen. Med beaktande av detta gick företaget med på att indexera det minimipris på sulfanilsyra som det ursprungligen erbjöd sig att iakttä, i syfte att det skall tas hänsyn till den cykliska karaktären hos priserna på sulfanilsyra på ett sätt som rimligen undanröjer risken för skadevällande dumpning. Med hänsyn till att det finns en offentligt tillgänglig, oberoende databas med tillförlitliga internationella prisuppgifter för bensen men inte för anilin och till att det finns ett starkt samband mellan priset på bensen och priset på anilin, grundar sig indexeringen på priserna på bensen.

- (15) Gemenskapsindustrin gjorde gällande att företaget inte borde tillåtas att välja formen på åtgärderna och särskilt att iakttä ett minimiimportpris enbart när de rådande marknadspriserna passar företaget. Det är riktigt att ett företag inte bör tillåtas få åtgärdernas form ändrad på grundval av utvecklingen på marknaden. De exceptionella omständigheterna i detta ärende bör emellertid vederbörligen beaktas. Det bör i detta avseende noteras att antiabsorptionsundersökningen visade att minskningen i marknadspriserna vid den tid då företaget frivilligt återtog sitt åtagande orsakades av absorptionen av antidumpningstullen på importen av sulfanilsyra med ursprung i Kina. Av denna anledning och med beaktande av de förändrade omständigheterna till följd av resultatet av antiabsorptionsundersökningen anses företagens önskan att dess åtagande på nytt skall godtas vara berättigad.

- (16) Gemenskapsindustrin hävdade vidare att ett åtagande borde godtas först efter en fullständig interimsoversyn, eftersom en marknadsutveckling som skulle kunna rättfärdiga godtagandet av ett nytt åtagande även skulle kunna rättfärdiga en översyn av företagets dumpningsmarginal. Det bör i detta avseende noteras att den nuvarande undersökningen är begränsad i omfattning till en prövning av huruvida företagens åtagande kan godtas och att det inte har mottagits någon begäran om en interimsoversyn med en annan inriktning. Gemenskapsindustrins argument måste därför avvisas.

- (17) En användare begärde att antidumpningstullen skulle sänkas eller, som ett alternativ, att den begränsade tillgången till renad sulfanilsyra på gemenskapsmarknaden skulle avhjälpas genom införande av ett kvotssystem. Även denna framställning måste avvisas med hänsyn till den nuvarande undersökningens begränsade omfattning.

C. ÅTAGANDE

- (18) Med beaktande av det som anges ovan godtog kommissionen åtagandet, genom beslut 2006/37/EG (*).
- (19) För att göra det möjligt för kommissionen att effektivt övervaka att företaget efterlever sitt åtagande är befrielsen från de berörda tullarna avhängig av att det, i samband med att en deklaration för övergång till fri omsättning uppvisas för den berörda tullmyndigheten, uppvisas en affärsfaktura som innehåller åtminstone de uppgifter som avses i bilagan till denna förordning. Dessa uppgifter är dessutom nödvändiga för att tullmyndigheterna med ett tillräckligt mått av säkerhet skall kunna förvissa sig om att sändningen svarar mot beskrivningen i de kommersiella dokumenten. Om det inte uppvisas någon sådan faktura eller om fakturan inte svarar mot den produkt som uppvisas för tullmyndigheterna, kommer i stället de tillämpliga antidumpnings- och utjämningsstullarna att tas ut.

⁽¹⁾ EUT C 101, 27.4.2005, s. 34.

(*) Se sidan 52 i detta nummer av EUT.

- (20) I syfte att ytterligare garantera att åtagandet verkligen iakttas, bör importörerna göras uppmärksamma på att varje överträdelse av åtagandet kan leda till att antidumpnings- och utjämningsstullarna tillämpas retroaktivt på de berörda importtransaktionerna. Det är därför nödvändigt att införa bestämmelser om att en tullskuld motsvarande de tillämpliga antidumpnings- och utjämningsstullarna uppkommer närhelst ett eller flera av villkoren för tullbefrielsen inte är uppfyllda. En tullskuld bör följaktligen uppkomma närhelst deklareranten låter varorna övergå till fri omsättning utan uttag av antidumpnings- och utjämningsstullarna och ett eller flera av villkoren för åtagandet konstateras ha överträtts.
- (21) Om åtagandet överträds kan antidumpnings- och utjämningsstullarna uppbäras, under förutsättning att kommissionen har återtagit godtagandet av åtagandet i enlighet med artikel 8.9 i den grundläggande antidumpningsförordningen eller artikel 13.9 i den grundläggande antisubventionsförordningen genom en förordning eller ett beslut där det hänvisas till den berörda transaktionen och anges att den berörda åtagandefakturan är ogiltig. I enlighet med artikel 14.7 i den grundläggande antidumpningsförordningen och artikel 24.7 i den grundläggande antisubventionsförordningen bör tullmyndigheterna därför underrätta kommissionen omedelbart närhelst det finns tecken på att åtagandet överträds.
- (22) Om åtagandet överträds eller återtas eller om kommissionen återtar sitt godtagande av åtagandet, skall den i enlighet med artikel 9.4 i den grundläggande antidumpningsförordningen införda antidumpningstullen och den i enlighet med artikel 15.1 i den grundläggande antisubventionsförordningen införda utjämningsstullen tillämpas, i enlighet med artikel 8.9 i den grundläggande antidumpningsförordningen respektive artikel 13.9 i den grundläggande antisubventionsförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Följande punkt skall införas i artikel 1 i förordning (EG) nr 1338/2002 och förordning (EG) nr 1339/2002:

”3. Trots vad som sägs i punkt 1, skall den slutgiltiga tullen inte tillämpas på import av produkter som övergår till fri omsättning i enlighet med artikel 2.”.

2. Följande artikel skall införas i förordning (EG) nr 1338/2002:

”Artikel 2

1. Importvaror som deklarerats för övergång till fri omsättning och som har fakturerats av företag från vilka kommissionen har godtagit åtaganden och vilkas namn förtecknas i kommissionens beslut 2006/37/EG (*)– i dess eventuellt ändrade lydelse – skall på följande villkor befrias från den tull som införs genom artikel 1:

- Att de berörda företagen har tillverkat varorna och sänt och fakturerat dessa direkt till den första oberoende kunden i gemenskapen.
- Att importvarorna åtföljs av en giltig åtagandefaktura. Med åtagandefaktura avses en affärsfaktura som innehåller åtminstone de uppgifter och den deklaration som föreskrivs i bilagan till denna förordning.
- Att de varor som deklarerats och uppvisas för tullen exakt motsvarar beskrivningen i åtagandefakturan.

2. En tullskuld skall uppkomma vid tidpunkten för godtagandet av deklarationen för övergång till fri omsättning närhelst det för sådana varor som avses i artikel 1 och på de villkor som anges i punkt 1 befrias från tullen fastställs att ett eller flera av de villkoren inte är uppfyllda. Villkoret i punkt 1 andra strecksatsen skall anses såsom icke uppfyllt om det konstateras att åtagandefakturan inte överensstämmer med bestämmelserna i bilagan till denna förordning eller att den inte är äkta, eller om kommissionen har återtagit godtagandet av åtagandet i enlighet med artikel 8.9 i rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (**) eller artikel 13.9 i grundförordningen genom en förordning eller ett beslut där det hänvisas till en särskild transaktion (särskilda transaktioner) och anges att den berörda åtagandefakturan (de berörda åtagandefakturorna) är ogiltig (ogiltiga).

3. Importörerna skall godta som en normal affärsrisk att icke-uppfyllande från någon parts sida av ett eller flera av de villkor som anges i punkt 1 och förklaras närmare i punkt 2 kan leda till uppkomst av en tullskuld enligt artikel 201 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (***). En sålunda uppkommen tullskuld skall uppbäras om kommissionen återtar sitt godtagande av åtagandet.

(*) Se sidan 52 i detta nummer av EUT.

(**) EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

(***) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2005 (EUT L 117, 4.5.2005, s. 13).”

3. Följande artikel skall införas i förordning (EG) nr 1339/2002:

"Artikel 2

1. Importvaror som deklarerats för övergång till fri omsättning och som har fakturerats av företag från vilka kommissionen har godtagit åtaganden och vilkas namn förtecknas i kommissionens beslut 2006/37/EG (*) – i dess eventuellt ändrade lydelse – skall på följande villkor befrias från den tull som införs genom artikel 1:

- Att de berörda företagen har tillverkat varorna och sänt och fakturerat dessa direkt till den första oberoende kunden i gemenskapen.
- Att importvarorna åtföljs av en giltig åtagandefaktura. Med åtagandefaktura avses en affärsfaktura som innehåller åtminstone de uppgifter och den deklaration som föreskrivs i bilagan till denna förordning.
- Att de varor som deklarerats och uppvisas för tullen exakt motsvarar beskrivningen i åtagandefakturan.

2. En tullskuld skall uppkomma vid tidpunkten för godtagandet av deklarationen för övergång till fri omsättning närhelst det för sådana varor som avses i artikel 1 och på de villkor som anges i punkt 1 befrias från tullen fastställs att ett eller flera av de villkoren inte är uppfyllda. Villkoret i punkt 1 andra strecksatsen skall anses såsom icke uppfyllt om det konstateras att åtagandefakturan inte överensstämmer med bestämmelserna i bilagan till denna förordning eller att den

inte är äkta, eller om kommissionen har återtagit godtagandet av åtagandet i enlighet med artikel 8.9 i förordning (EG) nr 384/96 eller artikel 13.9 i den grundläggande antisubventionsförordningen genom en förordning eller ett beslut där det hänvisas till en särskild transaktion (särskilda transaktioner) och anges att den berörda åtagandefakturan (de berörda åtagandefakturorna) är ogiltig (ogiltiga).

3. Importörerna skall godta som en normal affärsrisk att icke-uppfyllande från någon parts sida av ett eller flera av de villkor som anges i punkt 1 och förklaras närmare i punkt 2 kan leda till uppkomst av en tullskuld enligt artikel 201 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (**). En sålunda uppkommen tullskuld skall uppbäras om kommissionen återtar sitt godtagande av åtagandet.

4. Texten i bilagan till denna förordning skall införas i förordning (EG) nr 1338/2002 och förordning (EG) nr 1339/2002.

(*) Se sidan 52 i detta nummer av EUT.

(**) EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2005 (EUT L 117, 4.5.2005, s. 13)."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 januari 2006.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande

BILAGA

"BILAGA

Följande uppgifter skall anges i affärsfakturer som åtföljer sulfanilsyra vid försäljning till gemenskapen inom ramen för ett åtagande:

1. Rubriken 'AFFÄRSFAKTURA SOM ÅTFÖLJER VAROR SOM OMFATTAS AV ETT ÅTAGANDE'.
2. Namnet på det i artikel 1 i kommissionens beslut 2006/37/EG rörande godtagande av åtagandet nämnda företag som utfärdat affärsfakturan.
3. Affärsfakturanummer.
4. Datum för utfärdandet av affärsfakturan.
5. Det TARIC-tilläggsnummer enligt vilket de fakturerade varorna skall tullklareras vid gemenskapens gräns.
6. En exakt beskrivning av varorna, med bl.a. följande uppgifter:
 - Det för undersökningens och åtagandets syften använda produktkodnumret (*Product Code Number*, PCN), t.ex. 'PA99', 'PS85' eller 'TA98'),
 - De tekniska/fysiska specifikationerna för produktkodnumret (t.ex. vitt lätt rinnande pulver för 'PA99' och 'PS85' och grått lätt rinnande pulver för 'TA98').
 - Företagsproduktkoden (*Company Product Code*, CPC), i förekommande fall.
 - KN-numret.
 - Kvantiteten (i ton).
7. Beskrivning av försäljningsvillkoren, med bl.a. följande uppgifter:
 - Priset per ton.
 - Betalningsvillkoren.
 - Leveransvillkoren.
 - Alla rabatter och avdrag.
8. Namnet på den importör i gemenskapen till vilken det exporterande företaget direkt utfärdat affärsfakturan som åtföljer varorna som omfattas av åtagandet.
9. Namnet på den ansvarige tjänstemannen i det företag som utfärdat fakturan samt följande deklARATION, undertecknad av den personen:

'Jag intygar härmed att försäljningen för direkt export till Europeiska gemenskapen av de varor som omfattas av denna faktura sker inom ramen för och enligt villkoren i det åtagande som [namnet på företaget] gjort och Europeiska kommissionen godtagit genom beslut 2006/37/EG. Jag försäkrar att uppgifterna i denna faktura är fullständiga och korrekta.'

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 124/2006**av den 25 januari 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 januari 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	84,2
	204	51,4
	212	97,4
	624	140,9
	999	93,5
0707 00 05	052	148,3
	204	101,5
	999	124,9
0709 10 00	220	68,9
	624	101,2
	999	85,1
0709 90 70	052	96,9
	204	132,8
	999	114,9
0805 10 20	052	43,8
	204	55,0
	212	59,9
	220	49,7
	624	58,2
	999	53,3
0805 20 10	204	74,4
	999	74,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,5
	204	89,2
	400	78,4
	464	148,0
	624	76,5
	662	32,0
	999	81,1
0805 50 10	052	55,9
	220	60,5
	999	58,2
0808 10 80	400	129,0
	404	104,0
	720	67,5
	999	100,2
0808 20 50	388	100,4
	400	93,4
	720	37,7
	999	77,2

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrig ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 125/2006**av den 24 januari 2006****om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽²⁾ om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92, särskilt artikel 173.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställer kommissionen kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i den förordningen kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 648/2005 (EUT L 117, 4.5.2005, s. 13).

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 883/2005 (EUT L 148, 11.6.2005, s. 5).

BILAGA

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	34,72	19,92	993,09	259,08	543,21	8 700,18
		119,87	24,16	14,90	133,25	8 313,78	1 301,03
		322,99	23,79				
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	23,69	13,59	677,65	176,78	370,67	5 936,71
		81,80	16,49	10,17	90,92	5 673,04	887,78
		220,40	16,23				
1.40	Vitlök 0703 20 00	166,35	95,45	4 758,52	1 241,39	2 602,86	41 688,04
		574,38	115,78	71,42	638,48	39 836,53	6 234,07
		1 547,66	113,99				
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	69,23	39,73	1 980,37	516,63	1 083,24	17 349,44
		239,04	48,19	29,72	265,72	16 578,89	2 594,45
		644,10	47,44				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	48,40	27,77	1 384,48	361,18	757,30	12 129,04
		167,12	33,69	20,78	185,76	11 590,35	1 813,79
		450,29	33,17				
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	97,22	55,78	2 780,98	725,49	1 521,16	24 363,33
		335,68	67,67	41,74	373,14	23 281,27	3 643,32
		904,49	66,62				
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Morötter ex 0706 10 00	43,68	25,06	1 249,47	325,96	683,44	10 946,21
		150,82	30,40	18,75	167,65	10 460,05	1 636,91
		406,38	29,93				
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	73,86	42,38	2 112,76	551,17	1 155,66	18 509,29
		255,02	51,41	31,71	283,48	17 687,23	2 767,90
		687,16	50,61				
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	365,89	209,95	10 466,16	2 730,38	5 724,87	91 690,93
		1 263,33	254,66	157,07	1 404,31	87 618,62	13 711,56
		3 404,02	250,72				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bönor:						
1.170.1	— Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	173,81 600,13 1 617,03	99,73 120,97 119,10	4 971,80 74,62	1 297,03 667,10	2 719,52 41 621,97	43 556,46 6 513,48
1.170.2	— Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	432,00 1 491,61 4 019,11	247,88 300,67 296,03	12 357,36 185,46	3 223,76 1 658,06	6 759,33 103 451,04	108 259,20 16 189,20
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Sparris:						
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	253,33 874,69 2 356,84	145,36 176,32 173,59	7 246,47 108,75	1 890,44 972,30	3 963,73 60 664,62	63 484,17 9 493,49
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	172,09 594,21 1 601,07	98,75 119,78 117,93	4 922,74 73,88	1 284,23 660,51	2 692,68 41 211,30	43 126,71 6 449,22
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	147,55 509,46 1 372,73	84,66 102,69 101,11	4 220,67 63,34	1 101,08 566,31	2 308,66 35 333,80	36 976,03 5 529,44
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,59 288,60 777,64	47,96 58,18 57,28	2 390,96 35,88	623,75 320,81	1 307,83 20 016,17	20 946,48 3 132,36
1.230	Kantareller 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 110,53	191,84 232,70 229,11	9 563,80 143,53	2 494,98 1 283,23	5 231,28 80 064,40	83 785,60 12 529,39
1.240	Paprika 0709 60 10	114,81 396,42 1 068,16	65,88 79,91 78,68	3 284,21 49,29	856,78 440,66	1 796,43 27 494,17	28 772,04 4 302,60
1.250	Fänkål 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	91,43 315,70 850,64	52,46 63,64 62,65	2 615,42 39,25	682,31 350,93	1 430,61 21 895,32	22 912,96 3 426,43
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	68,81 237,58 640,15	39,48 47,89 47,15	1 968,24 29,54	513,47 264,09	1 076,60 16 477,36	17 243,18 2 578,56

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Guava och mango, färska ex 0804 40 00	157,39	90,31	4 502,18	1 174,52	2 462,64	39 442,31
		543,44	109,54	67,57	604,08	37 690,54	5 898,25
		1 464,29	107,85				
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Apelsiner, färska:						
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ova- lis, Trovita, Hamlins ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— Andra ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsumas) färska; klementiner, wilkings och liknande citrushybri- der, färska:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— Monreales och satsumas ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— Mandariner och wilkings ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Ci- trus latifolia</i>), färska 0805 50 90	74,30	42,63	2 125,21	554,42	1 162,47	18 618,38
		256,53	51,71	31,89	285,15	17 791,47	2 784,21
		691,21	50,91				
2.90	Grapefrukter, färska:						
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	60,18	34,53	1 721,41	449,08	941,59	15 080,73
		207,78	41,88	25,83	230,97	14 410,95	2 255,19
		559,87	41,24				
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	84,88	48,70	2 427,87	633,38	1 328,01	21 269,83
		293,06	59,07	36,44	325,76	20 325,16	3 180,71
		789,64	58,16				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Bordsdruvor 0806 10 10	161,75	92,81	4 626,90	1 207,05	2 530,86	40 534,93
		558,50	112,58	69,44	620,82	38 734,63	6 061,64
		1 504,86	110,84				
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	43,62	25,03	1 247,75	325,51	682,50	10 931,17
		150,61	30,36	18,73	167,42	10 445,68	1 634,66
		405,82	29,89				
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	40,98	23,51	1 172,22	305,80	641,19	10 269,44
		141,49	28,52	17,59	157,28	9 813,34	1 535,70
		381,25	28,08				
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	94,56	54,26	2 704,80	705,62	1 479,50	23 695,98
		326,49	65,81	40,59	362,92	22 643,56	3 543,52
		879,71	64,80				
2.140	Päron:						
2.140.1	— Päron – Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron – Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Andra ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Aprikoser 0809 10 00	134,41	77,13	3 844,84	1 003,03	2 103,08	33 683,50
		464,10	93,55	57,70	515,88	32 187,50	5 037,07
		1 250,50	92,11				
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	451,47	259,05	12 914,22	3 369,03	7 063,93	113 137,66
		1 558,83	314,22	193,81	1 732,78	108 112,83	16 918,73
		4 200,22	309,37				
2.170	Persikor 0809 30 90	231,56	132,87	6 623,71	1 727,98	3 623,09	58 028,33
		799,52	161,16	99,41	888,74	55 451,10	8 677,62
		2 154,30	158,67				
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	176,17	101,09	5 039,35	1 314,65	2 756,47	44 148,28
		608,28	122,61	75,63	676,16	42 187,50	6 601,98
		1 639,00	120,72				
2.190	Plommon 0809 40 05	154,90	88,88	4 430,89	1 155,92	2 423,65	38 817,74
		534,84	107,81	66,50	594,52	37 093,71	5 804,85
		1 441,10	106,14				
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	322,94	185,30	9 237,79	2 409,93	5 052,96	80 929,54
		1 115,06	224,77	138,64	1 239,49	77 335,18	12 102,29
		3 004,50	221,30				

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto					
	Art, sort, KN-nr	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hallon 0810 20 10	530,81	304,58	15 183,87	3 961,13	8 305,40	133 021,44
		1 832,79	369,45	227,88	2 037,31	127 113,50	19 892,17
		4 938,41	363,74				
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 068,17	612,92	30 555,00	7 971,11	16 713,23	267 683,40
		3 688,18	743,45	458,57	4 099,74	255 794,67	40 029,67
		9 937,72	731,96				
2.220	Kiwifrukt (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	158,53	90,96	4 534,74	1 183,01	2 480,45	39 727,49
		547,37	110,34	68,06	608,45	37 963,06	5 940,89
		1 474,88	108,63				
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 95	201,31	115,51	5 758,47	1 502,26	3 149,82	50 448,29
		695,08	140,11	86,42	772,65	48 207,71	7 544,09
		1 872,89	137,95				
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 95	166,13	95,32	4 752,01	1 239,69	2 599,29	41 630,98
		573,60	115,62	71,32	637,61	39 782,00	6 225,54
		1 545,55	113,84				
2.250	Litchiplommon ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 126/2006**av den 25 januari 2006****om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i december 2005 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Bulgarien och Rumänien kan godkännas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2040/2005 av den 14 december 2005 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn som fastställs inom ramen för Europaavtalen med Bulgarien och Rumänien ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för första kvartalet 2006 underskrider eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna, varför dessa kan godkännas i sin helhet.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas under följande period.
- (3) Det är lämpligt att uppmärksamma aktörerna på att licenserna endast får användas för produkter som uppfyller

samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicenser för perioden 1 januari–31 mars 2006 som har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 2040/2005 skall behandlas så som anges i bilaga I.
2. För perioden 1 april–30 juni 2006 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II till denna förordning, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 2040/2005.
3. Licenser får endast användas för de produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 328, 15.12.2005, s. 34.

BILAGA I

Ordernummer	Andel beviljade ansökningar om importlicenser som inlämnats under perioden 1 januari–31 mars 2006
09.4671	—
09.4751	—
09.4752	—
09.4756	—

BILAGA II

Ordernummer	Total tillgänglig kvantitet för perioden 1 april–30 juni 2006
09.4671	4 400,0
09.4752	2 125,0
09.4756	15 625,0

(t)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 127/2006**av den 25 januari 2006****om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under januari 2006 för de tilläggskvoter för nötkött som föreskrivs i förordning (EG) nr 1279/98 för Bulgarien och Rumänien kan godkännas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1279/98 av den 19 juni 1998 om fastställande av tillämpningsföreskrifter avseende de tullkvoter för nötkött som föreskrivs i rådets beslut 2003/286/EG och 2003/18/EG för Bulgarien och Rumänien ⁽²⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

I artikel 1 i förordning (EG) nr 1279/98 fastställs de kvantiteter produkter från nötköttssektorn med ursprung i Bulgarien och

Rumänien, som får importeras på särskilda villkor under perioden 1 juli 2005–30 juni 2006. De kvantiteter produkter från nötköttssektorn med ursprung i Bulgarien och Rumänien som omfattas av ansökningar om importlicens är sådana att importlicenser kan beviljas för hela den kvantitet som ansökningarna gäller.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alla ansökningar om importlicens som lämnas in under perioden 1 januari–30 juni 2006 inom ramen för de kvoter som avses i förordning (EG) nr 1279/98 skall beviljas för hela den kvantitet som ansökningarna gäller.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1899/2004 (EUT L 328, 30.10.2004, s. 67).

⁽²⁾ EGT L 176, 20.6.1998, s. 12. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1240/2005 (EUT L 200, 30.7.2005, s. 34).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 128/2006**av den 25 januari 2006****om utfärdande av importlicenser för rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 avslutats ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1159/2003 av den 30 juni 2003 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåren 2003/04, 2004/05 och 2005/06 vid import av rörsocker inom ramen för vissa tullkvoter och förmånsavtal och om ändring av förordningarna (EG) nr 1464/95 och (EG) nr 779/96 ⁽³⁾, särskilt artikel 5.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1159/2003 fastställs bestämmelser för fastställande av leveranskrav med tullfri-

het för produkter med KN-nummer 1701, uttryckt i vitsockerekvivalenter, för import med ursprung i de länder som skrivit under AVS-protokollet och avtalet med Indien.

- (2) Den registrering som avses i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 1159/2003 har visat att det fortfarande finns sockerkvantiteter tillgängliga för de leveranskrav för förmånssocker från Indien för leveransperioden 2005-2006 för vilka den övre gränsen redan uppnåtts.
- (3) Under dessa omständigheter måste kommissionen ange att de berörda begränsningarna inte längre är uppnådda.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Begränsningarna för leveranskraven för förmånssocker från Indien för perioden 2005-2006 är inte längre uppnådda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 987/2005 (EUT L 167, 29.6.2005, s. 12).

⁽²⁾ EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 162, 1.7.2003, s. 25. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 568/2005 (EUT L 97, 15.4.2005, s. 9).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 129/2006**av den 25 januari 2006****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1011/2005, för regleringsåret 2005/06**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽²⁾, särskilt artikel 1.2, andra stycket, andra meningen och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2005/06 har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 1011/2005 ⁽³⁾. Dessa priser och tilläggsbelopp har senast ändrats genom kommissionens förordning (EG) nr 111/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till bör dessa belopp ändras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 1423/95.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95, och som fastställs i förordning (EG) nr 1011/2005 för regleringsåret 2005/06 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 (EGT L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 170, 1.7.2005, s. 35.

⁽⁴⁾ EUT L 19, 24.1.2006, s. 4.

BILAGA

Ändrade representativa priser och tilläggsbelopp från och med den 26 januari 2006 för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	36,00	0,49
1701 11 90 ⁽¹⁾	36,00	4,10
1701 12 10 ⁽¹⁾	36,00	0,35
1701 12 90 ⁽¹⁾	36,00	3,81
1701 91 00 ⁽²⁾	33,91	8,28
1701 99 10 ⁽²⁾	33,91	4,16
1701 99 90 ⁽²⁾	33,91	4,16
1702 90 99 ⁽³⁾	0,34	0,32

⁽¹⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga III i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga II i förordning (EG) nr 1260/2001.

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackaroshalt.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/9/EG

av den 23 januari 2006

om ändring av rådets direktiv 90/642/EEG beträffande gränsvärdena för de resthalter av dikvat som fastställs i detta direktiv

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung, inklusive frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 7,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 f, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med direktiv 91/414/EEG är godkännande av växtskyddsmedel för användning på speciella grödor medlemsstaternas ansvar. Sådana godkännanden måste grunda sig på en utvärdering av effekterna på människors och djurs hälsa och på miljön. De faktorer som skall tas med i bedömningen är bl.a. vilken exponering som användaren och övriga vid användningen närvarande personer utsätts för samt påverkan på mark, vatten och luft, liksom den påverkan som människor och djur utsätts för vid konsumtion av behandlade grödor som innehåller resthalter av ämnena i fråga.
- (2) Gränsvärdena för resthalter motsvarar de minsta mängder bekämpningsmedel som krävs för ett fullgott växtskydd, förutsatt att medlet används på ett sådant sätt att resthalten blir så låg som möjligt och toxikologiskt acceptabel, särskilt vad gäller det uppskattade intaget via födan.
- (3) Gränsvärdena för bekämpningsmedel bör regelbundet ses över. De kan ändras om nya användningsområden blir aktuella eller om nya resultat presenteras.
- (4) Gränsvärdena fastställs vid den lägsta analytiska bestämningsgräns där de godkända användningsområdena för växtskyddsmedel inte ger upphov till påvisbara halter

av bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel, eller då det inte finns några godkända användningsområden, eller då medlemsstaternas beslut om godkännande för vissa användningsområden inte underbyggs med nödvändiga uppgifter, eller då användningsområden i tredjeländer som ger upphov till bekämpningsmedelsrester i eller på sådana livsmedel som kan övergå till fri omsättning på gemenskapens marknad, inte har underbyggs med nödvändiga uppgifter.

- (5) Kommissionen har fått uppgifter om helt nya eller ändrade användningsområden för vissa av de bekämpningsmedel som omfattas av direktiv 90/642/EEG.
- (6) Konsumenternas livslånga exponering för dessa bekämpningsmedel genom de livsmedelsprodukter som kan innehålla rester av dessa bekämpningsmedel har bedömts och utvärderats i enlighet med de rutiner och den praxis som används inom Europeiska gemenskapen, med beaktande av Världshälsoorganisationens riktlinjer ⁽³⁾. Enligt gjorda beräkningar garanterar gränsvärdet att det acceptabla dagliga intaget inte överskrids.
- (7) En bedömning av tillgängliga uppgifter har visat att det inte behövs någon akut referensdos och därmed inte heller någon korttidsberäkning.
- (8) Därför bör det fastställas nya gränsvärden för resthalter av dikvat.
- (9) Att provisoriska gränsvärden fastställs eller ändras på gemenskapsnivå hindrar inte medlemsstaterna från att fastställa provisoriska gränsvärden för dikvat i enlighet med artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG och bilaga VI till det direktivet. Man anser att ytterligare användningar av dikvat kommer att vara möjliga om fyra år. De provisoriska gränsvärdena bör därefter bli permanenta.
- (10) Direktiv 90/642/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EGT L 350, 14.12.1990, s. 71. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2005/76/EG (EUT L 293, 9.11.2005, s. 14).

⁽²⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2005/72/EG (EUT L 279, 22.10.2005, s. 63).

⁽³⁾ Riktlinjer för beräkning av intaget av bekämpningsmedelsrester via födan (reviderad utgåva). Dessa riktlinjer upprättades av GEMS/Livsmedelsprogrammet i samarbete med Codex Alimentarius-kommittén för bekämpningsmedelsrester och offentliggjordes av Världshälsoorganisationen 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till direktiv 90/642/EEG skall ändras på följande sätt: I grupp "4. OLJEVÄXTFRÖER" skall "Hampfrön" införas mellan "Bomullsfrön" och "Övrigt".

Artikel 2

Del A i bilaga II till direktiv 90/642/EEG skall ändras i enlighet med bilagan till detta direktiv.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall senast den 26 juli 2006 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

De skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 27 juli 2006.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

I del A i bilaga II till direktiv 90/642/EEG skall kolumnen för dikvat ersättas med följande:

Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)	
Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärdena gäller	Dikvat
1. Frukt, färsk, torkad eller inte tillagad, konserverad genom frysning utan tillsats av socker; nötter	0,05 () (P)
i) CITRUSFRUKTER	
Grapefrukt	
Citroner	
Limefrukter	
Mandariner (inkl. klementiner och liknande hybrider)	
Apelsiner	
Pomelo	
Övriga	
ii) TRÄDNÖTTER (skalade eller oskalade)	
Mandel	
Paranötter	
Cashewnötter	
Kastanjer	
Kokosnötter	
Hasselnötter	
Macadamianötter	
Pekannötter	
Pinjenötter	
Pistaschmandel	
Valnötter	
Övriga	
iii) KÄRNFRUKTER	
Äpplen	
Päron	
Kvitten	
Övriga	
iv) STENFRUKTER	
Aprikoser	
Körsbär	
Persikor (inkl. nektariner och liknande hybrider)	

Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)	
Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärdena gäller	Dikvat
Plommon	
Övriga	
v) BÄR OCH SMÅ FRUKTER	
a) Bordsdruvor och druvor för vinframställning	
Bordsdruvor	
Druvor för vinframställning	
b) Jordgubbar (odlade)	
c) Rubusfrukter (med undantag av vilda)	
Björnbär	
Blåhallon	
Loganbär	
Hallon	
Övriga	
d) Andra små frukter och bär (odlade)	
Blåbär	
Tranbär	
Vinbär (röda, svarta och vita)	
Krusbär	
Övriga	
e) Vilda bär och frukter	
vi) DIVERSE FRUKTER	
Avokado	
Bananer	
Dadlar	
Fikon	
Kiwifrukt	
Kumquat	
Litchiplommon	
Mango	
Oliver	
Papayafrukt	
Passionsfrukt	
Ananas	
Granatäpplen	
Övriga	

Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)	
Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärdena gäller	Dikvat
2. Grönsaker, färska eller okokta, frysta eller torkade	0,05 (*) (P)
i) ROT- OCH KNÖLGRÖNSAKER	
Rödbetor	
Morötter	
Cassava	
Rotselleri	
Pepparrot	
Jordärtskockor	
Palsternackor	
Rotpersilja	
Rädisor	
Haverrot	
Sötpotatis	
Kålrötter	
Rovor	
Jamsrot	
Övriga	
ii) LÖKGRÖNSAKER	
Vitlök	
Lök	
Schalottenlök	
Knippelök	
Övriga	
iii) FRUKTGRÖNSAKER	
a) Solanacea	
Tomater	
Paprikor	
Auberginer	
Övriga	
b) Gurkväxter med ätligt skal	
Slanggurkor	
Druggurkor	
Zucchini (sommarsquash)	
Övriga	

Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)	
Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärdena gäller	Dikvat
c) Gurkväxter – oätligt skal	
Meloner	
Squash (vintersquash)	
Vattenmeloner	
Övriga	
d) Sockermajs	
iv) KÅLGRÖNSAKER	
a) Blommande kål	
Broccoli (även Calabrese)	
Blomkål	
Övriga	
b) Huvudbildande kål	
Brysselkål	
Huvudkål	
Övriga	
c) Bladbildande kål	
Salladskål	
Grönkål	
Övriga	
d) Kålrabbi	
v) BLADGRÖNSAKER OCH FÄRSKA ÖRTER	
a) Sallat och liknande	
Kryddkrasse	
Vårklynne	
Sallat	
Escarole	
Övriga	
b) Spenat och liknande	
Spenat	
Mangold	
Övriga	
c) Vattenkrasse	
d) Endiver	

Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)	
Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärdena gäller	Dikvat
e) Kryddväxter	
Körvel	
Gräslök	
Persilja	
Snittselleri	
Övriga	
vi) BALJVÄXTER (färska)	
Bönor (med skida)	
Bönor (utan skida)	
Ärter (med skida)	
Ärter (utan skida)	
Övriga	
vii) STJÄLKGRÖNSAKER (färska)	
Sparris	
Kardon	
Bladselleri	
Fänkål	
Kronärtskockor	
Purjolök	
Rabarber	
Övriga	
viii) SVAMP	
a) Odlad svamp	
b) Vild svamp	
3. Baljväxter	0,2 (P)
Bönor	
Linser	
Ärter	
Övriga	
4. Oljeväxtfröer	
Linfrö	5 (P)
Jordnötter	0,1 (*) (P)
Vallmofrö	0,1 (*) (P)

Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)	
Grupper och exempel på individuella produkter för vilka gränsvärdena gäller	Dikvat
Sesamfrö	0,1 (*) (P)
Solrosfrö	<u>1</u> (P)
Rapsfrö	<u>2</u> (P)
Sojabönor	<u>0,2</u> (P)
Senapsfrö	0,5 (P)
Bomullsfrö	0,1 (*) (P)
Hampfrö	<u>0,5</u> (P)
Övriga	0,1 (*) (P)
5. Potatis	0,05 (*) (P)
Färsipotatis	
Övrig matpotatis	
6. Te (torkade blad och stjälkar, jästa eller ojästa av <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*) (P)
7. Humle (torkad), inklusive pellets och pulver som inte koncentrerats	0,1 (*) (P)

(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns.

(P) Provisoriskt gränsvärde som fastställts i enlighet med artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG."

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 23 januari 2006

om ändring av rådets arbetsordning

(2006/34/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 207.3 första stycket,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 121.3,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 28.1 och artikel 41.1,

med beaktande av artikel 2.2 i bilaga IIa till rådets arbetsordning⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 11.5 i rådets arbetsordning (nedan kallad "arbetsordningen") skall det, när rådet skall fatta ett beslut som kräver kvalificerad majoritet, och om en rådsmedlem begär detta, kontrolleras att de medlemsstater som utgör denna majoritet motsvarar minst 62 % av unionens totalbefolkning beräknad i enlighet med befolkningssiffrorna i artikel 1 i bilaga IIa till arbetsordningen.
- (2) Enligt artikel 2.2 i bilaga IIa till arbetsordningen om tillämpningsföreskrifter för bestämmelserna om viktning av rösterna i rådet skall rådet, i enlighet med Europeiska gemenskapernas statistikkontors tillgängliga uppgifter för den 30 september föregående år, anpassa sifferuppgifterna i artikel 1 i ovannämnda bilaga med verkan från och med den 1 januari varje år.
- (3) Arbetsordningen bör därför anpassas i enlighet med detta.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2004/338/EG, Euratom av den 22 mars 2004 om antagande av rådets arbetsordning (EUT L 106, 15.4.2004, s. 22). Beslutet ändrat genom beslut 2004/701/EG, Euratom (EUT L 319, 20.10.2004, s. 15).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 i bilaga IIa till arbetsordningen skall ersättas med följande text:

"Artikel 1

För tillämpningen av artikel 205.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, artikel 118.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen samt artikel 23.2 tredje stycket och artikel 34.3 i fördraget om Europeiska unionen för perioden den 1 januari–31 december 2006 skall totalbefolkningen i varje medlemsstat anges enligt följande:

Medlemsstat	Befolkning (× 1 000)
Tyskland	82 500,8
Frankrike	62 370,8
Förenade kungariket	60 063,2
Italien	58 462,4
Spanien	43 038,0
Polen	38 173,8
Nederländerna	16 305,5
Grekland	11 073,0
Portugal	10 529,3
Belgien	10 445,9

Medlemsstat	Befolkning (× 1 000)
Tjeckien	10 220,6
Ungern	10 097,5
Sverige	9 011,4
Österrike	8 206,5
Danmark	5 411,4
Slovakien	5 384,8
Finland	5 236,6
Irland	4 109,2
Litauen	3 425,3
Lettland	2 306,4
Slovenien	1 997,6
Estland	1 347,0
Cypern	749,2

Medlemsstat	Befolkning (× 1 000)
Luxemburg	455,0
Malta	402,7
Totalt	461 324,0
tröskel (62 %)	286 020,9"

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 1 januari 2006.

Utfärdat i Bryssel den 23 januari 2006.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande

RÅDETS BESLUT

av den 23 januari 2006

om principerna, prioriteringarna och villkoren i partnerskapet för anslutning med Turkiet

(2006/35/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 390/2001 av den 26 februari 2001 om stöd till Turkiet inom ramen för föranslutningsstrategin, särskilt om inrättandet av ett partnerskap för anslutning ⁽¹⁾, särskilt artikel 2,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 390/2001 skall rådet med kvalificerad majoritet och på förslag av kommissionen besluta om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i partnerskapet för anslutning, i den form detta läggs fram för Turkiet, samt om senare betydande anpassningar av detta.
- (2) På denna grundval antog rådet 2001 och 2003 ett partnerskap för anslutning med Turkiet ⁽²⁾.
- (3) I kommissionens rekommendation om Turkiet från 2004 understryks det att Europeiska unionen bör fortsätta att övervaka den politiska reformprocessen och att ett reviderat partnerskap för anslutning bör föreslås 2005.
- (4) I december 2004 konstaterade Europeiska rådet att Europeiska unionen kommer att fortsätta att noggrant övervaka hur de politiska reformerna framskrider på grundval av ett partnerskap för anslutning i vilket prioriteringarna för reformprocessen anges.
- (5) Den 3 oktober 2005 inledde medlemsstaterna förhandlingar med Turkiet om landets anslutning till Europeiska

unionen. Förhandlingarnas framskridande kommer att styras av Turkiets förberedelser för anslutningen, vilka kommer att jämföras med bland annat genomförandet av det regelbundet reviderade partnerskapet.

- (6) Turkiet förväntas i syfte att förbereda sig för medlemskapet utarbeta en plan där man anger tidsplan och särskilda åtgärder för att ta itu med prioriteringarna i partnerskapet för anslutning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i Turkiets partnerskap för anslutning anges i bilagan till detta beslut, vilken utgör en integrerad del av beslutet.

Artikel 2

Genomförandet av partnerskapet för anslutning skall granskas och övervakas av de organ som upprättats genom associeringsavtalet och av rådet, på grundval av kommissionens årliga rapporter.

Artikel 3

Detta beslut får verkan från och med den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 23 januari 2006.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 58, 28.2.2001, s. 1.

⁽²⁾ Beslut 2001/235/EG (EGT L 85, 24.3.2001, s. 13) och beslut 2003/398/EG (EUT L 145, 12.6.2003, s. 40).

BILAGA

TURKIET: PARTNERSKAP FÖR ANSLUTNING FÖR 2005

1. INLEDNING

Europeiska rådet beslutade vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 att partnerskapet för anslutning skall utgöra kärnan i den förstärkta föranslutningsstrategin inför anslutningen genom att det samlar alla former av stöd till kandidatländerna inom en enhetlig ram. På så sätt inriktar gemenskapen sitt stöd enligt varje kandidatlands särskilda behov så att det bidrar till att lösa särskilda problem inför anslutningen.

Det första partnerskapet för anslutning med Turkiet antogs av rådet i mars 2001. I kommissionens strategidokument om utvidgningen från oktober 2002 anges att kommissionen skall föreslå ett reviderat partnerskap för anslutning med Turkiet. Ett reviderat partnerskap för anslutning framlades för kommissionen i mars 2003 och antogs av rådet i maj samma år. I sina rekommendationer från oktober 2004 föreslog kommissionen att EU borde fortsätta att noggrant övervaka hur de politiska reformerna framskrider i syfte att garantera att den politiska reformprocessen blir varaktig och oåterkallelig. I synnerhet föreslog kommissionen att ett reviderat partnerskap för anslutning skulle antas under 2005.

Turkiet förväntas utarbeta en plan som inbegriper en tidsplan och särskilda åtgärder för att ta itu med prioriteringarna i partnerskapet för anslutning.

Det reviderade partnerskapet för anslutning utgör grunden för ett antal strategiska instrument som kommer att användas för att hjälpa kandidatländerna att förbereda sig för medlemskap. Det reviderade partnerskapet för anslutning kommer i synnerhet att utgöra grunden för framtida politiska reformer och vara den måttstock mot vilken man mäter framtida framsteg.

2. PRINCIPER

De viktigaste prioriteringar som identifierats för Turkiet hänför sig till dess förmåga att uppfylla de kriterier som fastställdes av Europeiska rådet i Köpenhamn 1993 och kraven enligt den förhandlingsram som antogs av rådet den 3 oktober 2005.

3. PRIORITERINGAR

Prioriteringarna i partnerskapet för anslutning har valts ut mot bakgrund av att Turkiet realistiskt sett kan förväntas genomföra dem eller göra betydande framsteg under de närmaste åren. Man skiljer mellan prioriteringar på kort sikt, vilka förväntas bli genomförda inom ett eller två år, och prioriteringar på medellång sikt, vilka förväntas bli genomförda inom tre till fyra år. Prioriteringarna gäller både lagstiftning och tillämpning av denna.

Av det reviderade partnerskapet för anslutning framgår vilka områden som Turkiet bör prioritera i förberedelserna inför medlemskapet. Slutligen måste Turkiet emellertid ta itu med alla de problem som tas upp i lägesrapporten, bland annat konsolideringen av den politiska reformprocessen för att garantera dess oåterkallelighet och säkerställa enhetligt genomförande i hela landet och på alla förvaltningsnivåer. Det är också viktigt att Turkiet fullgör sina åtaganden angående tillnärmning av lagstiftningen och genomförande av regelverket i överensstämmelse med åtagandena inom ramen för associeringsavtalet, tullunionen och relaterade beslut av associeringsrådet EG-Turkiet, exempelvis angående handelsordningen för jordbruksprodukter.

3.1 PRIORITERINGAR PÅ KORT SIKT

Förstärkt politisk dialog och politiska kriterier

Demokrati och rättsstatsprincipen

Den offentliga förvaltningen

- Fortsatt reform av den offentliga förvaltningen och av personalpolitiken i syfte att sörja för ökad effektivitet, ansvarighet och öppenhet.
- Säkerställande av effektivt och öppet lokalt styre med medborgardeltagande, särskilt genom genomförande av nyligen antagen lagstiftning.
- Inrättande av ett fullt funktionsdugligt ombudsmannasystem.

Civil-militära förbindelser

- Fortsatt anpassning av den civila kontrollen av militären till praxis i EU:s medlemsstater. Säkerställande av att de civila myndigheterna till fullo utövar sina övervakningsfunktioner, särskilt när det gäller utarbetandet av den nationella säkerhetsstrategin och dess genomförande. Åtgärder för att öka ansvarigheten och öppenheten i samband med säkerhetsfrågor.
- Införande av fullständig parlamentarisk kontroll över militär- och försvarspolitiken och alla därmed sammanhängande utgifter, även genom externa revisioner.
- Avskaffande av all kvarvarande behörighet för militärdomstolar att döma civila.

Rättsväsendet

- Säkerställa att alla rättsliga myndigheter tolkar rättsliga bestämmelser – inbegripet den nya strafflagen – som hänför sig till de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna på ett konsekvent sätt och i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och därtill hörande rättspraxis.
- Säkerställa domstols- och åklagarväsendets oberoende, särskilt när det gäller Högsta rådet för domare och åklagare och utnämningen av nya domare och åklagare.
- Säkerställa att lika villkor råder för åklagarsidan och försvarssidan i rättegångar i brottmål, inbegripet placeringen i rättssalen.
- Fortsätta utbildningen av domare och åklagare i tillämpningen av Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och i rättspraxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.
- Öka effektiviteten i rättsväsendet genom bland annat en förstärkning av dess institutionella kapacitet och antagande av en ny civilprocesslag.
- Fortsätta inrättandet av regionala domstolar för överklaganden på mellannivå.

Politik för bekämpning av korruption

- Fullständigt engagemang på alla nivåer i kampen mot korruption, bland annat genom förstärkning av de involverade institutionerna och samordning mellan dem.
- Säkerställa genomförandet av förordningen om en uppförandekod för offentligtanställda och utvidga bestämmelserna till att omfatta även valda tjänstemän, domarkåren, akademiker och militär personal.
- Begränsa immuniteten för parlamentariker så att den överensstämmer med europeisk praxis.

Mänskliga rättigheter och skydd av minoriteter*Iakttagande av internationell rätt avseende mänskliga rättigheter*

- Främjande av mänskliga rättigheter med aktivt stöd av en oberoende nationell institution för mänskliga rättigheter med tillräckliga resurser, i enlighet med relevanta FN-principer. Övervakning av ärenden rörande mänskliga rättigheter, inbegripet tillförlitlig statistik.
- Ökad utbildning av personal inom rättsvårdande organ i frågor som rör mänskliga rättigheter och utredningsmetoder, i synnerhet när det gäller att intensifiera bekämpningen av tortyr och misshandel.
- Ratificering av de fakultativa protokollen till internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter. Iakttagande av Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna, inbegripet fullständig verkställighet av domar utfärdade av Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.
- Genomförande av rättsliga bestämmelser om rätt till förnyad prövning enligt relevanta domar från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.

- Säkerställande både rättsligt och i praktiken av att alla personer till fullo åtnjuter mänskliga rättigheter och grundläggande friheter utan diskriminering och utan avseende på språk, politisk åskådning, ras, kön, etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning.
- Ratificering av protokoll nr 12 till Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna angående allmänt förbud mot diskriminering genom offentliga myndigheter.

Medborgerliga och politiska rättigheter

Förhindrande av tortyr och misshandel

- Säkerställande av genomförandet av de åtgärder som antagits i samband med nolltoleranspolitiken mot tortyr och misshandel, i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och av de rekommendationer som utfärdats av Europeiska kommittén till förhindrande av tortyr.
- Intensifierad bekämpning av straffrihet. Säkerställande av att åklagarna snabbt och effektivt undersöker påstådda överträdelser, så att domstolarna kan identifiera och straffa förövarna.
- Säkerställande av genomförandet av Istanbulprotokollet i hela landet, särskilt genom ökning av den medicinska expertisen.
- Ratificering av det fakultativa protokollet till FN-konventionen mot tortyr, i vilket det föreskrivs att ett system för oberoende övervakning av häkten skall inrättas.

Tillgång till rättsväsendet

- Bättre möjligheter till ett effektivt försvar, t.ex. tillgång till rättshjälp och kvalificerade tolkningstjänster.
- Säkerställande av att medborgare är medvetna om och ges möjlighet att utöva sin rätt att få träffa ett rättsligt ombud privat och att vid fängsligt förvar få släktingar underrättade om frihetsberövandet så fort det börjar.

Yttrandefrihet, föreningsfrihet och frihet att delta i fredliga sammankomster

- Säkerställa att det råder yttrandefrihet, inbegripet pressfrihet, i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och med rättspraxis vid Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna.
- Fortsätta förbättra situationen för personer som åtalats eller dömts för att fredligt ha yttrat åsikter.
- Genomföra alla reformer rörande föreningsfrihet och frihet att delta i fredliga sammankomster i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och därtill hörande rättspraxis. Genomföra åtgärder för att förhindra att säkerhetsstyrkorna utövar överdrivet våld.
- Anpassa relevanta bestämmelser för politiska partier till europeisk praxis.
- Anpassa finansieringen och revisionen av räkenskaperna för de politiska partierna till europeisk praxis.
- Underlätta och främja den inhemska utvecklingen av ett civilt samhälle och dess medverkan i utformningen av politiken.
- Underlätta och främja en öppen kommunikation och samarbete mellan alla sektorer i det turkiska civila samhället och deras europeiska partner.

Religionsfrihet

- Antagande av en lag som uttömmande behandlar alla svårigheter som icke-muslimska religiösa minoriteter och samfund stöter på, i överensstämmelse med relevanta europeiska normer. Avbrytande all försäljning eller konfiskering av egendom som tillhör eller har tillhört icke-muslimska religiösa stiftelser som företas av behöriga myndigheter i avvaktan på antagandet av lagen.

- Antagande och genomförande av bestämmelser beträffande tankefrihet, samvetsfrihet och religionsfrihet för alla enskilda personer och religiösa samfund i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och med beaktande av relevanta rekommendationer från Europarådets kommission mot rasism och intolerans.
- Skapande av förutsättningar för att alla religiösa samfund skall kunna fungera i överensstämmelse med praxis i EU:s medlemsstater. Detta inbegriper lagligt och rättsligt skydd (bland annat genom möjligheten att bli en juridisk person) för samfunden, deras medlemmar och tillgångar, undervisning, utnämning och utbildning av präster och åtnjutande av äganderätt i överensstämmelse med protokoll nr 1 till Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna.

Ekonomiska och sociala rättigheter

Kvinnors rättigheter

- Genomförande av lagstiftning rörande kvinnors rättigheter, särskilt civillagens bestämmelser, den nya strafflagen och lagen om skydd av familjen.
- Fortsatta åtgärder mot alla former av våld mot kvinnor, inbegripet hedersbrott. Säkerställa specialiserad utbildning för domare och åklagare, rättsvårdande organ, kommunala myndigheter och andra behöriga institutioner och tillhandahålla skyddsbooster i alla större kommuner för kvinnor som riskerar att bli utsatta för våld, i överensstämmelse med gällande lagstiftning.
- Ytterligare främja kvinnors ställning i samhället, inbegripet möjlighet till utbildning och deltagande på arbetsmarknaden och i det politiska och sociala livet, samt stödja utvecklingen av kvinnoorganisationer i syfte att uppfylla dessa mål.

Barnens rättigheter

- Främja skydd av barnens rättigheter i överensstämmelse med EU-normer och andra internationella normer.
- Fortsätta insatserna för att hantera problemet med gatubarn.

Fackliga rättigheter

- Säkerställa att det ges fullständiga fackliga rättigheter i överensstämmelse med EU:s normer och relevanta ILO-konventioner, särskilt angående organisationsrätten, strejkrätten och kollektiv förhandlingsrätt.
- Förstärka dialogen mellan arbetsmarknadens parter och underlätta och främja samarbetet med partner i EU.

Minoriteters rättigheter, kulturella rättigheter och skydd av minoriteter

- Säkerställa kulturell mångfald och se till att minoriteter respekteras och skyddas i överensstämmelse med Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de principer som fastställs i Europarådets ramkonvention om skydd för nationella minoriteter samt i överensstämmelse med bästa praxis i medlemsstaterna.
- Säkerställa rättsligt skydd för minoriteter, särskilt när det gäller äganderätt, i överensstämmelse med protokoll nr 1 till Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna.
- Säkerställa faktisk tillgång till radio- och TV-sändningar på andra språk än turkiska. Avskaffa kvarvarande hinder, särskilt när det gäller lokala och regionala privata programföretag.
- Anta lämpliga åtgärder till stöd för undervisning av andra språk än turkiska.

Situationen i de östra och sydöstra delarna av landet

- Avskaffa byvaktsystemet i de sydöstra delarna av landet. Röja minorerna i området.
- Utarbeta en övergripande strategi för att minska skillnaderna mellan olika regioner, och i synnerhet för att förbättra situationen i sydöstra Turkiet, i syfte att främja de ekonomiska, sociala och kulturella möjligheterna för alla turkiska medborgare, även medborgare av kurdisk härstamning.

- Fortsätta med åtgärderna för att underlätta för internflyktingar att återvända till sina ursprungliga bosättningsorter, i överensstämmelse med rekommendationerna från FN:s generalsekreterares särskilda representant för fördrivna personer.
- Säkerställa en rättvis och snabb kompensation till dem som har lidit förluster och skada till följd av säkerhetsituationen i de sydöstra delarna av landet.

Regionala frågor och internationella skyldigheter

Cypern

- Säkerställa fortsatt stöd till insatserna för att nå fram till en samlad lösning på Cypernproblemet inom ramen för FN och i överensstämmelse med de principer som unionen grundar sig på, och samtidigt bidra till ett bättre klimat för en övergripande lösning.
- Till fullo genomföra protokollet om anpassning av Ankaraavtalet till de tio nya medlemsstaternas anslutning, inbegripet Cypern ⁽¹⁾.
- Vidta konkreta åtgärder för att normalisera de bilaterala förbindelserna mellan Turkiet och samtliga EU-medlemsstater, inbegripet Cypern ⁽¹⁾, så snart som möjligt.

Fredlig lösning av gränstvister

- Fortsätta ansträngningarna för att lösa alla olösta gränstvister i överensstämmelse med principen om fredlig lösning av tvister i enlighet med FN-stadgan, vilket om nödvändigt inbegriper hänskjutande av ärenden till Internationella domstolen i Haag.
- Entydigt engagera sig för goda grannförbindelser, ta itu med källor till friktioner med grannar, avstå från sådana åtgärder som negativt kan påverka processen med en fredlig lösning av gränstvister.

Skyldigheter enligt associeringsavtalet

- Säkerställa genomförande av åtaganden som gjorts inom ramen för associeringsavtalet, inbegripet tullunionen.
- Upphåva restriktionerna mot handel med nötkött, levande nötkreatur och produkter som härrör från dessa.

Ekonomiska kriterier

- Fortsätta att genomföra de gällande strukturreformprogram som överenskommit med Internationella valutafonden (IMF) och Världsbanken, och i synnerhet säkerställa kontrollen av den offentliga sektorns utgifter.
- Fullborda genomförandet av reformen av den finansiella sektorn, och i synnerhet anpassa reglerna om försiktighet och öppenhet samt övervakningen av dessa till internationella normer.
- Garantera oberoende för myndigheterna för marknadsreglering.
- Påskynda privatiseringen av statligt ägda verksamheter, särskilt statligt ägda banker, med beaktande av sociala faktorer.
- Fortsätta marknadsliberaliseringen och prisreformerna, särskilt på energi- och jordbruksområdet, med särskild tonvikt på tobak och socker.
- Fortsätta den ekonomiska dialogen med EU, särskilt inom ramen för förfarandena för övervakning av de offentliga finanserna inför anslutningen, med tonvikt på lämpliga åtgärder för att uppnå makroekonomisk stabilitet och förutsägbarhet och på genomförandet av strukturreformer.

⁽¹⁾ Se även Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters förklaring av den 21 september 2005.

- Genomföra åtgärder för att lösa problemet med den informella ekonomin.
- Öka insatserna för att förbättra yrkesutbildningen, särskilt för yngre personer.
- Ta itu med obalanser på arbetsmarknaden.
- Förbättra företagsklimatet, särskilt handelsdomstolarnas funktionsduglighet. I detta syfte, förbättra handelsrättsväsendets funktion, varvid särskild hänsyn bör tas till att säkerställa domstolarnas oberoende och korrekt användning av systemet med sakkunniga vittnen.
- Fortsätta reformen av jordbrukssektorn.
- Se till att den allmänna utbildningsnivån och hälsolivån höjs, särskilt avseende den yngre generationen och mindre gynnade regioner.
- Underlätta och främja inflödet av utländska direktinvesteringar.

Förmåga att ta på sig de skyldigheter som följer av ett medlemskap

Fri rörlighet för varor

- Avskaffa tekniska och administrativa handelshinder. Säkerställa effektiv kontroll på den inhemska marknaden och fri rörlighet för varor.
- Fullborda identifieringen av sådana åtgärder som bryter mot artiklarna 28–30 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och avskaffa dessa. Framförallt bör alla olagliga icke-automatiska importlicenser avskaffas och principen om ömsesidigt erkännande införas på alla icke-harmoniserade områden.
- Avskaffa alla hinder för den fria rörligheten för varor som beror på diskriminering mot transportföretag från medlemsstaterna på grundval av deras nationalitet eller tidigare anlöpta hamnar.
- Sörja för att certifiering, bedömning av överensstämmelse och CE-märkning sker i enlighet med direktiven om den nya metoden och helhetsmetoden. Förstärka nuvarande strukturer för marknadsövervakning och bedömning av överensstämmelse genom utrustning och utbildning och inrätta en därmed förenlig administrativ infrastruktur.
- Utveckla en effektiv infrastruktur för legal metrologi och underlätta bredare tillämpning av vetenskaplig och industriell metrologi.

Etableringsrätt och frihet att tillhandahålla tjänster

- Utarbeta en metod och en färdplan för att identifiera potentiella hinder i den nationella lagstiftningen för tillämpningen av EG-fördragets bestämmelser om etableringsrätt och frihet att tillhandahålla tjänster.
- Utarbeta och börja genomföra en färdplan för anpassning till gemenskapens regelverk när det gäller ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer, inbegripet inrättanden av nödvändig administrativ kapacitet.
- Utarbeta en färdplan för genomförande av gemenskapens regelverk på området posttjänster.

Fri rörlighet för kapital

- Undanröja alla restriktioner som påverkar utländska direktinvesteringar med ursprung i EU inom samtliga ekonomiska sektorer.

Offentlig upphandling

- Påskynda anpassningen av lagstiftningen om offentlig upphandling till gemenskapens regelverk, särskilt när det gäller koncessioner i den allmännyttiga sektorn och i samband med prövningsförfaranden.

- Förstärka kapaciteten hos myndigheten för offentlig upphandling så att den nya lagen om offentlig upphandling kan genomföras.

Immateriella rättigheter

- Förbättra efterlevnaden av lagstiftningen om immateriella rättigheter genom en förstärkning av den administrativa kapaciteten och samordningen, bland annat när det gäller rättsvårdande organ och domstolsväsendet. Ta itu med i synnerhet varumärkesförfalskade varor, särskilt reservdelar till bilar och lyxvaror och piratkopiering, särskilt av böcker och andra media.
- Tillsammans med EU finna en ömsesidigt godtagbar lösning på de ännu inte avgjorda ansökningar om generiska beteckningar i läkemedelssektorn.

Konkurrens

- Anpassa lagstiftningen till gemenskapens regelverk på området statligt stöd, inbegripet känsliga sektorer som stål, inrätta en nationell myndighet för övervakning av statligt stöd och säkerställa en noggrann kontroll av statliga stöd.
- Säkerställa öppenhet och fortsatt informationsutbyte när det gäller konkurrens och statligt stöd.
- Fullborda anpassningen av sekundärlagstiftningen rörande konkurrensbegränsande samverkan.

Finansiella tjänster

- Anta nödvändiga genomförandeåtgärder inom ramen för den nya banklagen. Se till att det stadigt görs framsteg när det gäller genomförandet av färdplanen för de nya bestämmelserna om kapitalkrav för kreditinstitut och värdepappersföretag.
- Stärka normerna för försiktighet och tillsyn i den del av finanssektorn som inte utgörs av banker, bland annat genom rationalisering av tillsynsstrukturerna när så är lämpligt.

Informationssamhället och medierna

- Se till att lagstiftningen om tariffer och licenser genomförs effektivt.
- Anta och genomföra anpassad lagstiftning om elektronisk kommunikation, särskilt på områdena tariff- och licenslagstiftning, förhyrda förbindelser, tillträde och samtrafik, val eller förval av nätoperatör och nummerportabilitet. Stärka kapaciteten och oberoendet för tillsynsmyndigheterna för TV och radio.
- Fortsätta anpassningen av lagstiftningen på den audiovisuella politikens område, särskilt vad gäller direktivet om television utan gränser.

Jordbruk och landsbygdsutveckling

- Anta nödvändig lagstiftning och inrätta lämpliga administrativa strukturer för att tillämpa EU:s instrument på området landsbygdsutveckling.

Livsmedelssäkerhet, veterinära frågor och växtskydd

- Ytterligare anpassa systemet för identifiering och registrering av nötkreatur till EU:s krav och vidta åtgärder för att inleda identifiering av får och getter samt registrering av förflyttningar av dessa.
- Anta en strategi för att utrota de viktigaste djursjukdomarna.
- Utarbeta ett program för modernisering av anläggningar för bearbetning av livsmedel för att få dem att uppfylla EU:s normer för hygien och folkhälsa.
- Genomföra program för kontroll av rests substanser och zoonoser.

Fiske

- Anpassa lagstiftningen om förvaltning och kontroll av fisket, saluföring av fiskeriprodukter och strukturanpassning av fiskesektorn till gemenskapens regelverk. Stärka den administrativa kapaciteten.

Transport

- Avskaffa alla hinder för fartyg under cypriotisk flagg och fartyg som används för den cypriotiska handeln samt de bestämmelser i luftfartsavtalen som innebär diskriminering mot transportföretag från medlemsstaterna på grundval av deras nationalitet.
- Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk på transportområdet för alla transportsätt.
- Stärka sjöfartsförvaltningen, särskilt flaggstatskontrollen, och med det snaraste förbättra säkerhetsstatistiken för den turkiska flottan så att den kan avföras från förteckningen över svartlistade flaggstater i samförståndsavtalet om hamnstatskontroll.
- Anta ett program för anpassning av turkiska vägtransportfordon till EU:s normer.

Energi

- Se till att tillsynsmyndigheten för el, naturgas och kärnenergi är oberoende och kan arbeta effektivt.
- Se till att en konkurrensutsatt inre energimarknad upprättas i enlighet med el- och gasdirektiven.
- Stödja upprättandet av en gradvis integrerad regional energimarknad som en del av en större europeisk energimarknad. Avskaffa hinder för gränsöverskridande handel och för tredjepartstillträde.
- Utveckla en energistrategi i syfte att underlätta genomförandet av den rättsliga ramen i enlighet med gemenskapens regelverk.
- Inleda anpassningen av gemenskapens regelverk på områdena energieffektivitet och förnybara energikällor och utveckla den administrativa kapaciteten på dessa områden.

Beskattnings

- Fortsätta anpassningen av punktskatter och mervärdesskatt, särskilt i fråga om skattesatser, omfattningen av befriade transaktioner och skatternas struktur, och avskaffa skatteregler som kan innebära diskriminerande behandling.
- Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk på området direkt beskattning, inbegripet bestämmelser om informationsutbyte med EU:s medlemsstater i syfte att underlätta kontrollen av efterlevnaden av åtgärder för att motverka skatteflykt och skatteundandragande.
- Förplikta sig att tillämpa principerna i uppförandekoden för företagsbeskattning och säkerställa att framtida lagstiftning är förenlig med principerna i uppförandekoden för företagsbeskattning.
- Intensifiera strävandena att modernisera och stärka skatteförvaltningen i syfte att förbättra skattebetalarnas efterlevnad av skattebestämmelserna och förbättra uppbörden av direkta skatter, mervärdesskatt, tullintäkter och andra indirekta skatter. Inrätta effektiva instrument för att bekämpa bedrägerier.
- Börja förbereda utvecklingen av de IT-system som är nödvändiga för det elektroniska datautbytet mellan EU och dess medlemsstater.

Statistik

- Slutföra förfarandena för antagande och genomförande av en ny statistiklag som uppfyller EU:s normer. Se till att personalen utbildas på lämpligt sätt och förbättra den administrativa kapaciteten.
- Förstärka strategin för utveckling av statistik på bland annat följande prioriterade områden: demografisk statistik, arbetsmarknadsstatistik, regional statistik, företagsstatistik (inbegripet företagsregister) och jordbruksstatistik.

- Anta de klassificeringar som ännu inte har antagits och införa relevanta statistiska enheter i företagsregistret.
- Förbättra metoden för nationalräkenskaper i överensstämmelse med ENS 95.

Socialpolitik och sysselsättning

- Utforma en årlig plan för finansiering av investeringar, grundad på realistiska bedömningar av anpassningskostnader och tillgängliga offentliga och privata medel.
- Skapa förutsättningarna för en välfungerande dialog mellan arbetsmarknadens parter, bland annat genom att avskaffa begränsande regler för fackföreningsverksamhet och se till att fackliga rättigheter respekteras.
- Stödja arbetsmarknadsparternas ansträngningar för att utöka sin kapacitet, särskilt med tanke på deras framtida roll i utformningen och genomförandet av sysselsättningspolitiken och socialpolitiken, i synnerhet via en autonom dialog mellan arbetsmarknadens parter.
- Fortsätta insatserna för att åtgärda problemet med barnarbete.
- Förstärka kapaciteten hos samtliga institutioner som är involverade i införlivandet av gemenskapens regelverk på detta område.

Företagspolitik och industripolitik

- Anta det nationella omstrukturingsprogrammet för stålsektorn, som har till syfte att säkra sektorns bärkraft och respekten för EU:s regler om statligt stöd.
- Utforma och genomföra en strategi för att främja utländska investeringar i Turkiet, inbegripet lösning av tvister.

Regionalpolitik och samordning av strukturinstrument

- Fortsätta att utveckla en strategi för ekonomisk och social sammanhållning som har till syfte att minska regionala skillnader.
- Införa de rättsliga och administrativa ramar som är nödvändiga för att Turkiet skall kunna tillgodogöra sig EU:s stöd inför anslutningen.

Rättvisa, frihet och säkerhet

- Fortsätta att utveckla och stärka alla rättsvårdande organ och anpassa deras ställning och verksamhet till europeiska normer, bland annat genom att utveckla samarbetet mellan dessa organ. Anta en etisk kod för polisen. Inrätta ett oberoende och välfungerande system för klagomål i syfte att öka ansvarigheten inom polisen och gendarmeriet. Utveckla användningen av modern utredningsteknik och moderna strategier för förebyggande av brott. Vidta åtgärder för att utveckla kriminalpolisens kapacitet.
- Fortsätta strävandena att genomföra den nationella handlingsplanen för migration och asyl i syfte att bekämpa illegal invandring och med det snaraste ingå ett avtal om återtagande med EU.
- Anta och börja genomföra den nationella handlingsplanen för gränsförvaltningen, särskilt genom att vidta åtgärder för att införa en professionell civil gränsbevakning och genom minröjning vid gränsen.
- Anta och genomföra en nationell strategi för att bekämpa den organiserade brottsligheten. Förstärka kampen mot den organiserade brottsligheten, narkotika, människohandel, bedrägerier, korruption och penningtvätt.
- Utforma och börja genomföra en nationell narkotikastrategi i överensstämmelse med EU:s narkotikastrategi och handlingsplan mot narkotika.
- Anta en lag om skydd av personuppgifter i överensstämmelse med gemenskapens regelverk och inrätta en oberoende tillsynsmyndighet.
- Utse en myndighet som skall ha i uppdrag att skydda euron mot förfälskning.

Vetenskap och forskning

- Börja utarbeta och tillämpa en integrerad forskningsstrategi.

Utbildning och kultur

- Underlätta verksamheten för det nationella organet med uppgift att befästa Turkiets deltagande i Sokratesprogrammet, Leonardo da Vinci-programmet och programmet Ungdom. Främja deltagande i programmet Kultur 2000.

Miljö

- Anta ett reviderat program för införlivande och genomförande av gemenskapens regelverk. Utarbeta en plan för finansiering av investeringar.
- Fortsätta införlivandet och genomförandet av gemenskapens regelverk avseende ramlagstiftning, internationella miljökonventioner och lagstiftning om naturskydd, vattenkvalitet, samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar samt avfallshantering. Genomföra och kontrollera efterlevnaden av det ändrade direktivet om miljökonsekvensbedömning.
- Fortsätta arbetet med att integrera miljökraven i andra sektorer.
- Utarbeta en plan för att stärka den administrativa kapaciteten, genomförandet och kontrollen av efterlevnaden när det gäller miljölagstiftningen.
- Fortsätta utvecklingen av gränsöverskridande vattensamarbete i överensstämmelse med ramdirektivet om vatten och de internationella konventioner som gemenskapen är part i.

Konsumentskydd och hälsoskydd

- Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk.
- Ytterligare utveckla de institutionella strukturer som är nödvändiga för ett effektivt genomförande, särskilt när det gäller marknadsövervakning.
- Ytterligare utveckla system för anmälan av farliga produkter på nationell nivå och utnyttja möjligheterna till utbyte av sådana anmälningar på internationell nivå via Trapex eller andra relevanta system.

Tullunion

- Anta en ny tullkodex i syfte att ytterligare anpassa tullbestämmelserna till relevanta delar av gemenskapens regelverk, bland annat reglerna om förmånsberättigande ursprung.
- Anpassa lagstiftningen om frizoner till relevanta delar av gemenskapens regelverk, och genomföra den, särskilt beträffande tullkontroller och skattekontroll.
- Fortsätta att stärka tullförvaltningens administrativa och operativa kapacitet och anpassa de interna förfarandena till EU:s normer.
- Börja förbereda utvecklingen av de IT-system som är nödvändiga för det elektroniska datautbytet mellan EU och dess medlemsstater, till att börja med på områdena transitering och tullar.

Yttre förbindelser samt utrikes-, säkerhets- och försvarspolitik

- Fullborda anpassningen till EG:s gemensamma handelspolitik genom anpassning till EG:s förmånsordningar, inbegripet EG:s nya allmänna preferenssystem.
- Fortsätta insatserna för att slutföra de förhandlingar om frihandelsavtal med tredjeländer som ännu inte slutförts.

- Gradvis anpassa Turkiets politik gentemot tredjeländer och landets ståndpunkter inom internationella organisationer till EU:s och dess medlemsstaters politik och ståndpunkter, även beträffande alla EU-medlemsstaters medlemskap i relevanta organisationer och överenskommelser som t.ex. Wassenaar-arrangemanget.

Finansiell kontroll

- Säkerställa att lagen om förvaltning och kontroll av de offentliga finanserna genomförs i god tid.
- Anta ny lagstiftning syftande till att reformera den externa revisionen i enlighet med Intosai-reglerna (Internationella organisationen för högre revisionsinstitutioner) och i överensstämmelse med lagen om förvaltning och kontroll av de offentliga finanserna, i syfte att säkra revisionsrättens oberoende.
- Införa effektiva förfaranden för att ta itu med oegentligheter och misstänkta fall av bedrägeri i fråga om stödet inför anslutningen, inbegripet ett system för att snabbt underrätta kommissionen om oegentligheter.
- Stärka genomförandesystemet för förvaltningen av gemenskapens stöd inför anslutningen och anpassa det till utvecklingen av föranslutningsinstrumenten.
- Inrätta de administrativa strukturer som är nödvändiga för ett effektivt och likvärdigt skydd av EU-medlen och för samarbetet med Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF).

3.2 PRIORITERINGAR PÅ MEDELLÅNG SIKT

Ekonomiska kriterier

- Fullborda genomförandet av privatiseringsprogrammet.
- Fullborda reformen av jordbrukssektorn.
- Säkerställa hållbara system för pensioner och social trygghet.
- Fortsätta att förbättra den allmänna utbildningsnivån och hälsolivån, särskilt avseende den yngre generationen och mindre gynnade regioner.

Förmåga att ta på sig de skyldigheter som följer av ett medlemskap

Etableringsrätt och frihet att tillhandahålla tjänster

- Avskaffa alla inskränkningar i etableringsrätten och friheten att tillhandahålla gränsöverskridande tjänster.
- Börja anpassningen till gemenskapens regelverk på området posttjänster. Börja liberalisera posttjänsterna och inrätta en nationell tillsynsmyndighet.
- Åstadkomma en långtgående anpassning till gemenskapens regelverk beträffande erkännande av yrkeskvalifikationer.

Offentlig upphandling

- Säkerställa att reglerna för offentlig upphandling genomförs effektivt av upphandlande myndigheter och enheter på alla nivåer, bland annat genom utarbetande och tillämpning av praktiska verktyg, tillhandahållande av utbildning och förstärkning av den administrativa kapaciteten hos upphandlande myndigheter och enheter.
- Främja användningen av elektronisk kommunikation i samband med upphandlingsförfaranden.
- Anta en omfattande nationell strategi för utveckling av Turkiets system för offentlig upphandling, inbegripet användning av elektronisk kommunikation under hela upphandlingsförfarandet.

Immateriella rättigheter

- Fullborda anpassningen och se till att bestämmelserna om immateriella rättigheter efterlevs genom en förstärkning av strukturerna och mekanismerna, bland annat de rättsvårdande organen och rättsväsendet.

Finansiella tjänster

- Se till att det görs betydande framsteg när det gäller genomförandet av de nya bestämmelserna om kapitalkrav, i överensstämmelse med den detaljerade färdplan som fastställts av tillsynsorganet för bankväsendet (BRSA).
- Se till att det görs betydande framsteg när det gäller anpassningen av lagstiftningen till gemenskapens regelverk för den del av finanssektorn som inte utgörs av banker.

Bolagsrätt

- Fullborda anpassningen till gemenskapens regelverk.
- Anta en allmän ram för ekonomisk rapportering som överensstämmer med EU:s normer, med fullt utnyttjande av alla undantag som föreskrivs i gemenskapens regelverk.
- Stärka upplysningsskyldigheten, särskilt genom att anta en allmän skyldighet för företag att inkomma med redovisningar från granskade rättsliga enheter och koncernredovisningar så att dessa kan göras tillgängliga för allmänheten.
- Stärka alla relevanta myndigheters förmåga att övervaka och kontrollera efterlevnaden av normerna för ekonomisk rapportering.

Konkurrens

- Säkerställa efterlevnaden av bestämmelserna på områdena konkurrensbegränsande samverkan och statligt stöd, särskilt beträffande monopol och företag med särskilda och exklusiva rättigheter.
- Fortsätta omstruktureringen av stålsektorn inom ramen för ett överenskommet omfattande sektorsprogram.
- Öka kunskaperna om bestämmelserna på områdena konkurrensbegränsande samverkan och statligt stöd hos alla marknadsaktörer och stödgivare.

Informationssamhället och medierna

- Fullborda införlivandet av gemenskapens regelverk på telekommunikationsområdet och förbereda för fullständig liberalisering av marknaderna.
- Fullborda anpassningen av lagstiftningen på det audiovisuella området och stärka kapaciteten hos den oberoende tillsynsmyndigheten för TV och radio.

Jordbruk och landsbygdsutveckling

- Fortsätta inrättandet av det integrerade administrations- och kontrollsystemet, särskilt systemet för identifiering av jordbruksskiften.

Livsmedelssäkerhet, veterinära frågor och växtskydd

- Anpassa lagstiftningen på områdena veterinära frågor, livsmedelssäkerhet och växtskydd.
- Bygga upp den administrativa kapacitet som behövs för att genomföra lagstiftningen på det veterinära området, växtskyddsområdet och livsmedelsområdet.
- Inrätta system för identifiering och registrering av får och getter i överensstämmelse med EU:s krav.
- Förbättra livsmedelsanläggningar så att de kan uppfylla gemenskapsnormerna för livsmedelssäkerhet och följa gemenskapslagstiftningen. Modernisera mjölkgårdar.

- Genomföra system för kontroll av livsmedelssäkerheten.
- Inrätta ett system för uppsamling av kadaver och behandling av animaliska biprodukter.
- Genomföra planer för utrotning av alla de viktigaste djursjukdomarna.
- Anpassa systemet för registrering av växtsorter till EU:s krav.
- Ytterligare anpassa kraven beträffande restsubstanser av bekämpningsmedel till EU:s bestämmelser.

Fiske

- Fullborda inrättandet av tillräckliga administrativa strukturer och tillräcklig utrustning på central och regional nivå för att säkerställa genomförandet av den gemensamma fiskeripolitiken.

Transportpolitik

- Fullborda den lagstiftningsmässiga och den administrativa anpassningen för alla transportsätt. När det gäller vägtransporter omfattar detta särskilt marknadstillträde, trafiksäkerhet, bilprovning, vägkontroller och bestämmelser på det sociala, skattemässiga och tekniska området. När det gäller sjötransporter bör sjösäkerhet ingå.
- Säkerställa genomförande och efterlevnad av transportlagstiftningen på områdena väg-, sjö- och lufttransporter (särskilt flygsäkerhet och flygledning). För detta ändamål fordras en förbättring hos alla berörda institutioner av kapaciteten att genomföra och kontrollera efterlevnaden av alla aspekter av civil luftfart, vägtransporter och järnvägstransporter.
- Slutföra omstruktureringen av det nationella järnvägsbolaget och öppna järnvägsmarknaden i enlighet med kraven i gemenskapens regelverk.
- Genomföra ett program för teknisk anpassning så att turkiska sjöfarts- och vägtransportfordon kan uppfylla gemenskapens normer.

Energi

- Fullborda anpassningen av den nationella lagstiftningen till gemenskapens regelverk.
- Ytterligare stärka förvaltnings- och tillsynsstrukturerna.
- Omstrukturera de allmännyttiga energibolagen och öppna energimarknaderna i enlighet med gemenskapens regelverk.
- Säkerställa hög kärnsäkerhetsnivå. När det inrättas anläggningar för produktion av kärnenergi är det viktigt att se till att stärka tillsynsmyndighetens kapacitet, oberoende och resurser i god tid innan licenser börjar utfärdas. Se till att det genomförs miljökonsekvensbedömningar i full överensstämmelse med miljökonsekvensdirektivet.

Beskattning

- Se till att det görs betydande framsteg för att slutföra anpassningen till gemenskapens regelverk på skatteområdet, bland annat beträffande mervärdesskatt, punktskatter och direkt beskattning, inbegripet uppförandekoden för företagsbeskattning.
- Fortsätta att stärka och modernisera skatteförvaltningen, inbegripet IT-sektorn, i syfte att förbättra skatteuppbörden. Fortsätta att förbereda utvecklingen av de IT-system som är nödvändiga för det elektroniska datautbytet mellan EU och dess medlemsstater.

Ekonomisk och monetär politik

- Fullborda anpassningen till bestämmelserna i gemenskapens regelverk rörande förbudet mot förmånstillträde för offentliga myndigheter hos finansiella institut och förbudet mot direktfinansiering av den offentliga sektorn.

Statistik

- Anpassa företagsregistret till EU:s normer.
- Ytterligare anpassa den makroekonomiska statistiken till gemenskapens regelverk, särskilt i fråga om BNP-uppskattningar, harmoniserade konsumentprisindex, indikatorer på kort sikt, betalningsbalans och arbetsmarknadsstatistik.
- Stärka det statliga statistikinstitutets samordnande roll i syfte att förbättra insamling och behandling av uppgifter från olika offentliga organ.
- Öka användningen av källor inom förvaltningen vid insamlingen av uppgifter.
- Fullborda harmoniseringen av statistiken rörande den offentliga sektorns finanser med kraven enligt ENS 95.

Socialpolitik och sysselsättning

- Fullborda införlivandet av gemenskapens regelverk och förstärka de därmed sammanhängande förvaltningsstrukturerna och strukturerna för kontroll av efterlevnaden, inbegripet arbetsmiljöinspektionerna.
- Se till att gemenskapens regelverk rörande socialpolitik och sysselsättning genomförs och att dess efterlevnad kontrolleras.
- Utforma en nationell sysselsättningsstrategi för att senare kunna delta i den europeiska sysselsättningsstrategin, inbegripet utformning och genomförande av en gemensam översyn av sysselsättningspolitiken, och bygga upp kapacitet för övervakning av arbetsmarknaden och den sociala utvecklingen.
- Utforma en nationell strategi för social integration, inklusive inhämtning av uppgifter, som är förenlig med EU:s praxis.
- Vidareutveckla det sociala skyddet, bland annat genom att befästa reformen av systemet för social trygghet och pensioner i syfte att göra det finansiellt hållbart, och samtidigt stärka det sociala skyddsnetet.

Företagspolitik och industripolitik

- Fortsätta att förenkla företagsklimatet för små och medelstora företag och anpassa definitionen av små och medelstora företag till den definition som används i EU.

Transeuropeiska nät

- Genomföra de prioriterade projekt som anges i bedömningen av transportinfrastrukturbehoven och därvid beakta EG:s riktlinjer för det transeuropeiska transportnätet.
- Främja genomförandet av projekt i Turkiet vilka listats som projekt av gemensamt intresse i EG:s riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisektorn.

Regionalpolitik och samordning av strukturinstrument

- Fortsätta stärka den administrativa kapaciteten för genomförandet av regionalpolitiken både på central och regional nivå.
- Inrätta fleråriga budgetförfaranden, med kriterier för prioritering av offentliga investeringar i regionerna.

Rättvisa, frihet och säkerhet

- Anpassa gendarmeriets ställning och verksamhet till europeiska normer.
- Fortsätta anpassningen av lagstiftning och praxis rörande viseringar till gemenskapens regelverk.

- Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk på området asyl genom att upphäva de geografiska begränsningarna i Genèvekonventionen. Stärka systemet för utfrågningar och beslut om ansökningar om asyl och utveckla socialt stöd och integrationsåtgärder för flyktingar.
- Stärka de nationella kontaktpunkterna när det gäller narkotika.
- Fortsätta att utveckla tullförvaltningens kapacitet, bland annat genom ingående av tullsamarbetsavtal och införande av rörliga övervakningsenheter.
- Se till att gemenskapens regelverk genomförs på området dataskydd genom att inrätta en oberoende tillsynsmyndighet.
- Anta och genomföra gemenskapens regelverk och bästa praxis i fråga om migration i syfte att förhindra illegal invandring.
- Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk och bästa praxis i överensstämmelse med den nationella handlingsplanen för gränsförvaltning i syfte att förbereda en fullständig anpassning till Schengenregelverket.
- Anta och genomföra gemenskapens regelverk på områdena korruption, narkotika, organiserad brottslighet och penningtvätt, straffrättsligt och civilrättsligt samarbete och straffrättsligt skydd för euron och gemenskapens finansiella intressen.

Utbildning och kultur

- Anpassning till EU:s politik på området skydd av den kulturella mångfalden, bland annat mot bakgrund av Unescokonventionen om kulturell mångfald.

Miljö

- Fortsätta anpassningen till gemenskapens regelverk och förstärka den institutionella och administrativa kapaciteten samt övervakningskapaciteten i syfte att garantera effektivt miljöskydd, inklusive insamling av uppgifter.
- Integrera principerna om hållbar utveckling i utformningen och genomförandet av politiken inom olika sektorer.
- Säkerställa att direktivet om strategisk miljöbedömning, i dess ändrade lydelse, fullständigt införlivas och gradvis genomförs samt att dess efterlevnad kontrolleras.
- Anta och genomföra en nationell plan för avfallshantering.

Tullunion

- Fullborda anpassningen av tullagstiftningen, särskilt när det gäller förvaltning av tullkvoter, frizoner, varor och teknik med dubbla användningsområden, prekursorer samt varumärkesförfalskade och pirattillverkade varor.
- Fortsätta moderniseringen av tullens kontroller och insatser samt se till att alla tullkontor är utrustade med IT-infrastruktur.
- Fortsätta förberedelserna för att sörja för en sammankoppling av IT-systemen med EU-systemen.

Finansiell kontroll

- Stärka förvaltnings- och kontrollkapaciteten hos alla institutioner som deltar i förvaltningen av gemenskapens stöd inför anslutningen inom ramen för systemet för decentraliserat genomförande (DIS).
- Förbereda alla institutioner som deltar i förvaltningen av gemenskapens stöd inför anslutningen inom ramen för systemet för utvidgat decentraliserat genomförande (EDIS).

- Förbereda för utseende av en operationellt oberoende bedrägeribekämpningstjänst.
- Förstärka kapaciteten hos de administrativa strukturer som inrättats för att skydda EG:s finansiella intressen.

4. PROGRAMPLANERING

Ekonomiskt stöd till de prioriteringar som anges i partnerskapet för anslutning kommer att göras tillgängligt genom årliga finansieringsbeslut som kommissionen skall fatta i enlighet med det förfarande som anges i artikel 8 i rådets förordning (EG) nr 2500/2001 av den 17 december 2001 om ekonomiskt stöd till Turkiet inför anslutningen ⁽¹⁾ (för 2006 års program) och i förordningen om instrumentet för stöd inför anslutningen så snart denna antagits (för programmen 2007–2013). Finansieringsbesluten kommer att åtföljas av en finansieringsöverenskommelse som undertecknas tillsammans med Turkiet.

5. VILLKORLIGHET

Gemenskapens stöd till finansiering av projekt genom föranslutningsinstrumenten ges på villkor att Turkiet fullgör sina åtaganden enligt avtalen mellan EG och Turkiet, inklusive beslut nr 1/95 om tullunionen och andra beslut, och att landet vidtar ytterligare konkreta åtgärder för att till fullo uppfylla Köpenhamnskriterierna och framför allt gör framsteg i fråga om de särskilda prioriteringarna i detta reviderade partnerskap för anslutning. Om dessa allmänna villkor inte uppfylls kan rådet komma att besluta att på grundval av artikel 5 i förordning (EG) nr 2500/2001 tills vidare inställa det ekonomiska stödet. Särskilda villkor har också fastställts i de enskilda årliga programmen.

6. ÖVERVAKNING

Hur genomförandet av partnerskapet för anslutning framskrider kommer att övervakas på lämpligt sätt genom de mekanismer som inrättas genom associeringsavtalet och genom kommissionens framstegsrapporter.

Genom de underkommittéer som inrättats inom ramen för associeringsavtalet ges tillfälle att se över såväl genomförandet av prioriteringarna i partnerskapet för anslutning som framstegen när det gäller anpassning, genomförande och efterlevnad av lagstiftningen. Associeringskommittén behandlar den allmänna utvecklingen, framsteg och problem när det gäller uppfyllandet av prioriteringarna i partnerskapet samt mer specifika frågor som hänskjuts till den från underkommittéerna.

Övervakningen av programmet för ekonomiskt stöd inför anslutningen skall skötas gemensamt av Turkiet och Europeiska kommissionen genom en gemensam övervakningskommitté. För att övervakningen skall bli effektiv måste det för projekt som finansieras genom varje enskild finansieringsöverenskommelse fastställas kontrollerbara och mätbara resultatindikatorer. En övervakning grundad på sådana indikatorer kommer att hjälpa kommissionen, Phareprogrammets förvaltningskommitté (och dess efterföljare inom ramen för instrumentet för stöd inför anslutningen) och Turkiet att vid behov längre fram ändra inriktning på programmen eller utarbeta nya program.

Phares förvaltningskommitté skall se till att de åtgärder som finansieras inom ramen för programmet för ekonomiskt stöd inför anslutningen är förenliga med varandra och med partnerskapet för anslutning i enlighet med vad som anges i förordning (EG) nr 2500/2001.

Partnerskapet för anslutning kommer även i fortsättningen att vid behov ändras i enlighet med artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EGT L 342, 27.12.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2112/2005 (EUT L 344, 27.12.2005, s. 23).

⁽²⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 1.

RÅDETS BESLUT
av den 23 januari 2006
om utnämning av åtta ledamöter av revisionsrätten
(2006/36/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 247.3,
med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 160b.3,
med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och
av följande skäl:

- (1) Mandaten för ledamöterna Giorgio CLEMENTE, Juan Manuel FABRA VALLÉS, Máire GEOGHEGAN-QUINN, Morten Louis LEVYSOHN, Robert REYNDERS, Aunus SALMI, Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA och Lars TOBISSON löper ut den 28 februari 2006.
- (2) Nya ledamöter bör följaktligen utses.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till ledamöter av revisionsrätten har följande personer utsetts för perioden från och med den 1 mars 2006 till och med den 29 februari 2012:

- Olavi ALA-NISSILÄ
- Máire GEOGHEGAN-QUINN
- Lars HEIKENSTEN
- Morten Louis LEVYSOHN
- Karel PINXTEN
- Juan RAMALLO MASSANET
- Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
- Massimo VARI

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 23 januari 2006.

På rådets vägnar
J. PRÖLL
Ordförande

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 13 december 2005 (ännu ej offentliggjort i EUT).

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 5 december 2005

om godtagande av ett åtagande som gjorts i samband med antidumpningsförfarandet och antisubventionsförfarandet rörande import av sulfanilsyra med ursprung i Republiken Indien

(2006/37/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "den grundläggande antidumpningsförordningen"), särskilt artikel 8,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽²⁾ (nedan kallad "den grundläggande antisubventionsförordningen"), särskilt artikel 13,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) Den 22 juli 2002 införde rådet genom förordning (EG) nr 1338/2002 ⁽³⁾ slutgiltiga utjämningstullar på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien. Samma dag införde rådet genom förordning (EG) nr 1339/2002 ⁽⁴⁾ slutgiltiga antidumpningstullar på import av sulfanilsyra med ursprung i Kina och Indien.
- (2) Inom ramen för de berörda förfarandena godtog kommissionen genom beslut 2002/611/EG ⁽⁵⁾ ett prisåta-

gande som gjorts av ett indiskt företag, Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd (nedan kallat "företaget").

- (3) I december 2003 underrättade företaget kommissionen om att det önskade återta sitt åtagande. Till följd av detta upphävdes genom kommissionens beslut 2004/255/EG ⁽⁶⁾ kommissionsbeslutet om godtagande av åtagandet.

- (4) I februari 2004 avslutades i och med antagandet av rådets förordning (EG) nr 236/2004 ⁽⁷⁾ en antiabsorptionsundersökning rörande importen av sulfanilsyra med ursprung i Kina. Genom denna förordning höjdes den slutgiltiga antidumpningstullen för Kina från 21 % till 33,7 %.

B. BEGÄRAN OM ÖVERSYN

- (5) I december 2004 ingav företaget en begäran om en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i den grundläggande antidumpningsförordningen och artikel 19 i den grundläggande antisubventionsförordningen, begränsad i omfattning till en prövning av huruvida ett återinförande av företagets åtagande kunde godtas.

- (6) Begäran innehöll tillräcklig bevisning för att omständigheterna hade ändrats väsentligt sedan företaget frivilligt återtog sitt åtagande. Företaget önskade därför på nytt erbjuda sitt ursprungliga åtagande och gjorde gällande att detta med hänsyn till de ändrade omständigheterna skulle vara verksamt och kunna fungera.

- (7) Ett tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn offentliggjordes därför i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004.

⁽³⁾ EGT L 196, 25.7.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 492/2004 (EUT L 80, 18.3.2004, s. 6).

⁽⁴⁾ EGT L 196, 25.7.2002, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 492/2004.

⁽⁵⁾ EGT L 196, 25.7.2002, s. 36.

⁽⁶⁾ EUT L 80, 18.3.2004, s. 29.

⁽⁷⁾ EUT L 40, 12.2.2004, s. 17.

⁽⁸⁾ EUT C 101, 27.4.2005, s. 34.

C. GODTAGANDE AV ÅTAGANDET

- (8) Närmare uppgifter om de förfaranderelaterade aspekterna och om resultaten av översynsundersökningen finns i rådets förordning (EG) nr 123/2006 ⁽¹⁾ om ändring av förordning (EG) nr 1338/2002 rörande införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien och om ändring av förordning (EG) nr 1339/2002 rörande införande av en slutgiltig antidumpningsstull på import av sulfanilsyra med ursprung bl.a. i Indien.
- (9) Undersökningen visade att det reviderade åtagande som företaget gjort kan godtas, eftersom det kommer att leda till att de skadliga verkningarna av dumpningen och subventioneringen undanröjs.
- (10) I syfte att det skall tas hänsyn till den cykliska karaktären hos priserna på ett av de viktigaste råmaterial som används i tillverkningen av sulfanilsyra, går företaget i det reviderade åtagandet med på att indexera det minimipris på sulfanilsyra som det ursprungligen erbjöd sig att iaktta.
- (11) Företaget kommer också att regelbundet förse kommissionen med detaljerade uppgifter beträffande sin export till gemenskapen, vilket innebär att kommissionen kommer att kunna övervaka efterlevnaden av åtagandet på ett effektivt sätt. Företagets försäljningsstruktur är dessutom sådan att kommissionen anser risken för kringgående av åtagandet vara begränsad.
- (12) Åtagandet kan mot bakgrund av detta godtas.
- (13) För att göra det möjligt för kommissionen att effektivt övervaka att företaget efterlever sitt åtagande är befrielsen från de berörda tullarna avhängig av att det, i samband med att en deklaration för övergång till fri omsättning inom ramen för åtagandet uppvisas för den berörda tullmyndigheten, uppvisas en faktura som innehåller åtminstone de uppgifter som avses i bilagan till förordning (EG) nr 123/2006. Dessa uppgifter är dessutom nödvändiga för att tullmyndigheterna med ett tillräckligt mått av säkerhet skall kunna förvissa sig om att sändningen svarar mot beskrivningen i de kommersiella dokumenten. Om det inte uppvisas någon sådan faktura eller om fakturan inte svarar mot den produkt som uppvisas för tullmyndigheterna, kommer i stället de tillämpliga antidumpnings- och utjämningsstullarna att tas ut.
- (14) I syfte att ytterligare garantera att åtagandet verkligen iaktas, görs importörerna i den ovan nämnda förordningen uppmärksamma på att varje överträdelse av åtagandet kan leda till att antidumpnings- och utjämningsstullarna tillämpas retroaktivt på de berörda importtransaktionerna.
- (15) Om åtagandet överträds eller återtogs eller om kommissionen återtar sitt godtagande av åtagandet, skall den i enlighet med artikel 9.4 i den grundläggande antidumpningsförordningen införda antidumpningsstullen och den i enlighet med artikel 15.1 i den grundläggande antisubventionsförordningen införda utjämningsstullen tillämpas, i enlighet med artikel 8.9 i den grundläggande antidumpningsförordningen respektive artikel 13.9 i den grundläggande antisubventionsförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det åtagande som den nedan angivna exporterande tillverkaren gjort i samband med antidumpningsförfarandet och antisubventionsförfarandet rörande import av sulfanilsyra med ursprung i Indien godtas härmed.

Land	Företag	TARIC-tillägsnummer
Indien	Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd, 14 Guruprasad, Gokhale Road (N), Dadar (W), Mumbai 400 028	A398

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 5 december 2005.

På kommissionens vägnar
Peter MANDELSON
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Se sidan 5 i detta nummer av EUT.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 december 2005

om ändring av beslut 1999/572/EG beträffande godtagande av åtaganden i samband med antidumpningsförfarandena beträffande import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Republiken Indien

(2006/38/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artiklarna 8 och 9,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) I augusti 1999 införde rådet genom förordning (EG) nr 1796/1999 ⁽²⁾ en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål (nedan kallade "den berörda produkten") med ursprung i bland annat Indien.
- (2) Genom beslut 1999/572/EG ⁽³⁾ godtog kommissionen ett prisåtagande från det indiska företaget Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd. Detta företag har senare ändrat namn till Usha Martin Ltd (nedan kallat "UML"). Namnändringen har inte på något sätt inverkat på företagets verksamhet.
- (3) Detta beslut innebar att sådan import till gemenskapen av den berörda produkten med ursprung i Indien som tillverkats av UML eller något annat närstående företag till UML i världen och som tillhör en produkttyp som omfattas av åtagandet (nedan kallad "den produkt som omfattas av åtagandet") befriades från den slutgiltiga antidumpningstullen.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 217, 17.8.1999, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1674/2003 (EUT L 238, 25.9.2003, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 217, 17.8.1999, s. 63. Beslutet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1678/2003 (EUT L 238, 25.9.2003, s. 13).

(4) Vissa typer av linor av stål som i dagsläget tillverkas av UML omfattas inte av den befrielse som beviljas genom åtagandet, eftersom de inte exporterades till gemenskapen under den undersökningsperiod som låg till grund för införandet av de slutgiltiga antidumpningsåtgärderna. Dessa linor av stål omfattades således av antidumpningstullen vid övergången till fri omsättning i gemenskapen.

(5) Efter en undersökning vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen beslutade rådet i november 2005 genom förordning (EG) nr 121/2006 ⁽⁴⁾ att de antidumpningsåtgärder som är tillämpliga på import av den berörda produkten med ursprung i bland annat Indien skall bibehållas.

B. ÖVERTRÄDELSE AV ÅTAGANDET

1. Skyldigheter för företag som omfattas av åtaganden

- (6) Det åtagande som UML gjort innebär att företaget (och dess närstående företag över hela världen) bland annat är skyldigt att vid export till gemenskapen av den produkt som omfattas av åtagandet hos första oberoende kund i gemenskapen ta ut ett pris som minst motsvarar vissa minimiimportpriser som fastställs i åtagandet. Dessa minimipriser tjänar till att undanröja den skadevällande dumpningen. Även om den produkt som omfattas av åtagandet återförsäljs i gemenskapen till första oberoende kund av en närstående importör måste återförsäljningspriset, med lämpliga justeringar för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader och en skäligen vinst, ligga på en nivå som undanröjer dumpningens skadevällande verkningar.
- (7) Enligt åtagandet har UML även skyldighet att regelbundet lämna detaljerade uppgifter till kommissionen i form av kvartalsrapporter om sin försäljning till gemenskapen (och om dess närstående parter återförsäljning i gemenskapen) av den berörda produkten med ursprung i Indien. Dessa rapporter skall omfatta både de produkter som täcks av åtagandet, och därmed är befriade från antidumpningstullen, och sådana typer av linor av stål som inte täcks av åtagandet, och därmed inte är befriade från antidumpningstullen.

⁽⁴⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EUT.

- (8) Om inte annat anges utgår kommissionen från att UML:s försäljningsrapporter (och rapporter om återförsäljningen genom närstående företag i gemenskapen) är fullständiga, uttömmande och korrekta.
- (9) UML har även godtagit att det endast kan beviljas den befrielse från antidumpningstull som medges enligt åtagandet under förutsättning att det uppvisar en åtagandefaktura för de behöriga tullmyndigheterna i gemenskapen. Företaget har vidare förbundit sig att inte utfärda åtagandefakturer för försäljningen av de typer av den berörda produkten som inte täcks av åtagandet och därmed inte är befriade från antidumpningstullen.
- (10) Det anges dessutom i åtagandet att dess villkor och bestämmelser skall gälla för alla UML närstående företag över hela världen.
- (11) För att kommissionen skall kunna se till att åtagandet efterlevs har UML även godtagit att lämna alla uppgifter som kommissionen anser vara nödvändiga och att tillåta kontrollbesök på plats, även hos närstående företag, så att den kan kontrollera riktigheten och trovärdigheten hos uppgifterna i kvartalsrapporterna.
- (12) Kontrollbesök har gjorts hos UML i Indien och hos ett UML närstående företag i Dubai, nämligen Brunton Wolf Wire Ropes FZE (nedan kallat "BWWR").

2. Resultat av kontrollbesöket hos UML

- (13) Det framgick av en granskning av företagets räkenskaper att betydande volymer av den berörda produkten, av de slag som inte täcktes av åtagandet, inte hade tagits med i kvartalsförsäljningsrapporterna till kommissionen. Det hade dessutom utfärdats åtagandefakturer för dessa varor trots att de sålts av UML till närstående importörer i Danmark och Förenade kungariket.
- (14) Underlåtenheten att ta upp försäljningen av dessa varor i försäljningsrapporterna och det oriktiga utfärdandet av åtagandefakturer för dem är att anse som överträdelse av åtagandet.

3. Resultat av kontrollbesöket hos BWWR

- (15) För det första är det att märka att färdiga linor av stål tillverkade av BWWR först har genomgått två viktiga tillverkningsstadier, nämligen tvinning av ett antal individuella ställinor till tvinnad tråd och tvinning av dessa i sin tur till färdiga linor av stål.
- (16) Vid kontrollbesöket på plats hos BWWR konstaterades det att betydande mängder tvinnad tråd med ursprung i Indien hade sålts av UML till BWWR och att BWWR hade använt denna tvinnade tråd för att tillverka linor av stål, vilka i sin tur till viss del exporterats till gemenskapen med angivande av Förenade Arabemiraten som ursprungsland.
- (17) På grund av denna tillverkningsprocess ansågs det nödvändigt att undersöka ursprunget för de linor av stål som såldes till gemenskapen av BWWR. Det hänvisades därför till artikel 22 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "tullkodexen") i vilken det föreskrivs att regler om icke-förmånsberättigande ursprung skall tillämpas på andra åtgärder än tulltaxebestämmelser som fastställs genom särskilda gemenskapsbestämmelser som rör varuhandeln, t.ex. antidumpningsåtgärder.
- (18) Reglerna om fastställande av icke-förmånsberättigande ursprung i de fall tillverkningen sker i mer än ett land anges i artiklarna 24 och 25 i gemenskapens tullkodex och i artiklarna 35 och 39 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾. När det gäller begreppet "sista väsentliga ... bearbetning eller behandling" i artikel 24 i gemenskapens tullkodex kan det när det gäller linor av stål anses att denna produkt har genomgått sin sista väsentliga bearbetning eller behandling när den klassificeras enligt ett annat fyrsiffrigt HS-nummer (nedan kallat "det fyrsiffriga HS-numret") än det material som använts vid tillverkningen av produkten.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2005 (EUT L 117, 4.5.2005, s. 13).

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 883/2005 (EUT L 148, 11.6.2005, s. 5).

- (19) Mot denna bakgrund kan inte bearbetningen av den indiska tvinnade tråden till linor av stål anses leda till att den färdiga produkten ändrar sitt ursprung från Indien till Förenade Arabemiraten, eftersom både tvinnad tråd och linor av stål klassificeras enligt det fyrsiffriga HS-numret 7312.
- (20) Följaktligen anses linor av stål som säljs av BWWR och är tillverkade av tvinnad tråd med ursprung i Indien ha sitt ursprung i Indien och de bör därför omfattas av den antidumpningstull som för närvarande är tillämplig på import med ursprung i Indien. Dessa produkter omfattas således antingen av villkoren i åtagandet eller av antidumpningstullen när de införs för fri omsättning i gemenskapen, såvida de inte tillhör någon annan produkttyp som omfattas av åtagandet.
- (21) Det konstaterades vidare att de linor av stål som såldes av BWWR till gemenskapen, och som ansågs ha sitt ursprung i Indien, vare sig hade tagits med i UML:s och dess närstående företags kvartalsförsäljningsrapporter till kommissionen eller hade deklarerats ha sitt ursprung i Indien vid övergången till fri omsättning i gemenskapen. Av detta följer att det i avsaknad av en åtagandefaktura borde ha erlagts antidumpningstull för denna import av den berörda produkten från Dubai, vilken ansågs ha sitt ursprung i Indien, vid övergången till fri omsättning i gemenskapen.
- (22) Det fastställdes vidare att dessa linor av stål, som hade sitt ursprung i Indien och var tillverkade i Dubai, hade sålts på gemenskapsmarknaden till priser som var lägre än de minimiimportpriser som fastställts för dem i UML:s åtagande.
- (23) Mot bakgrund av dessa undersökningsresultat underrättades därför UML om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avsåg att dra tillbaka sitt godtagande av åtagandet och i stället införa en slutgiltig antidumpningstull. En period fastställdes inom vilken synpunkter kunde lämnas skriftligen eller muntligen. UML lämnade synpunkter både skriftligen och muntligen.

4. Synpunkter

- a) *Överträdelse av rapporteringsskyldigheten*
- (24) När det gäller frågan om sådan export av den berörda produkten som UML inte rapporterat i de kvartalsförsäljningsrapporter som föreskrivs i åtagandet konstaterades det att dessa varor visserligen var upptagna i åtagandefakturor men att de hade importerats till gemenskapen inom ramen för förfarandet för aktiv förädling, varefter de antingen övergått till fri omsättning i gemenskapen efter betalning av antidumpningstullen eller återexporterats till ett land utanför gemenskapen. Det hävdades därför att det faktum att de inte tagits med i de försäljningsrapporterna enbart var att anse som ett administrativt misstag och att ingen skada var skedd, vilket i sin tur innebar att det inte hade förekommit någon betydande överträdelse.
- (25) Till stöd för detta argument framförde UML att den viktigaste uppgiften för ett åtagande måste vara att se till att försäljningen sker till priser som undanröjer skada. Företaget hävdade att det till fullo hade uppfyllt detta villkor och att riktigheten i försäljningsrapporterna var av underordnad betydelse. Företaget menade även att det i sak kunde anses ha iakttagit åtagandet även i de fall då det utfärdat en åtagandefaktura för varor som inte omfattas av åtagandet, eftersom det antingen erlagt antidumpningstull för dessa varor eller återexporterat dem. UML ansåg således att det (eller dess närstående företag i gemenskapen) inte hade handlat på ett sätt som kunde ha inverkat på situationen på gemenskapsmarknaden.
- (26) Kommissionen instämmer visserligen i att ett åtagande har till syfte att undanröja dumpningens skadliga verkningar, men den anser för den sakens skull inte att iakttagandet av skyldigheten att lämna riktiga försäljningsrapporter eller utfärdandet av åtagandefakturor för varor som inte omfattas av åtagandet är av underordnad betydelse i förhållande till övriga bestämmelser i åtagandet. Kommissionen måste ha tillgång till alla uppgifter om försäljningen av den berörda produkten i gemenskapen för att det skall vara möjligt för den att övervaka åtagandet på ett effektivt sätt och säkerställa att det efterlevs samt se till att dumpningens skadliga verkningar undanröjs. Om försäljningsrapporterna är ofullständiga eller oriktiga uppstår tvivel om företagets iakttagande av åtagandet i övrigt. Iakttagande av rapporteringsformalitetserna måste därför anses utgöra en av de främsta skyldigheterna för de berörda företagen, eftersom dessa formaliteter inte bara är avsedda att förenkla de administrativa förfarandena utan också är nödvändiga för att hela åtagandesystemet skall kunna fungera väl.

- (27) När det gäller frågan om huruvida det rått en oförändrad situation på gemenskapsmarknaden (dvs. underförstått att gemenskapsindustrin inte vållats någon skada) bör det påpekas att överträdelse av rapporteringsskyldigheten leder till att åtagandesystemets effektivitet äventyras och att detta system inrättats just i syfte att försvara gemenskapstillverkarna av linor av stål från skadevällande dumpning. Det faktum att rapporterna inte är fullständiga och tillförlitliga gör att kommissionen inte kan vara helt säker på att sakinnehållet i åtagandet har efterlevts, vilket innebär att den inte kan fastställa om alla företagens skyldigheter har uppfyllts. Kommissionen måste därför utgå från att dessa överträdelse är till skada för gemenskapstillverkarna.
- (32) Denna inställning bekräftas även av förstainstansrättens rättspraxis enligt vilken det räcker med att ett åtagande överträds för att godtagandet av ett åtagande skall kunna återtas ⁽¹⁾.
- (33) UML:s argument beträffande proportionalitet ändras således inte på kommissionens slutsats att åtagandet har överträts.

c) Utvecklingsländer

- (28) Dessutom anges det i åtagandet att UML och dess närstående företag över hela världen måste iaktta alla bestämmelser i åtagandet och vidta åtgärder för att säkerställa att dessa efterlevs. I det aktuella fallet saknades de interna kontroller och förfaranden som är nödvändiga för att UML skall kunna uppfylla sina skyldigheter enligt åtagandet.
- (34) UML hävdade vidare att eftersom det är en exporterande tillverkare etablerad i Indien, vilket är ett utvecklingsland enligt definitionen i artikel 15 i WTO:s antidumpningsavtal, bör det vara berättigat till särskild hänsyn, vilket innebär att kommissionen inte borde återkalla sitt godtagande av åtagandet, eftersom det rörde sig om ett första och mindre betydande fall av bristande efterlevnad.
- (29) Företagets argument beträffande rapporteringsformali-
teterna ändras således inte på kommissionens slutsats att åtagandet har överträts.
- (35) När det gäller argumentet att godkännandet av åtagandet inte borde återkallas eftersom UML är etablerat i ett utvecklingsland bör det understrykas att UML är moderbolag i en multinationell företagsgrupp och en av de största tillverkarna av den berörda produkten i världen. Vid sitt kontrollbesök kunde kommissionen konstatera att UML hade en tillräckligt kompetent ledning och en struktur som var sådan att det inte fanns någon anledning till att rapporteringskravet skulle innebära några svårigheter för företaget. Dessutom är det så att om ett företag gör ett åtagande måste det också se till att det kan uppfylla de skyldigheter som detta medför. Företagets argument avvisas därför.

b) Proportionalitet

- (30) Företaget ansåg också att det borde finnas ett rimligt förhållande mellan å ena sidan de åtgärder som vidtas av gemenskapens institutioner inom ramen för det gällande systemet med prisåtaganden för den berörda produkten med ursprung i Indien och å andra sidan syftena med dessa åtgärder (dvs. proportionalitet).
- (31) När det gäller frågan om proportionalitet bör det först och främst påpekas att underlåtelse att fullgöra skyldigheten att lämna relevanta uppgifter (t.ex. underlåtelse att uppfylla vilket rapporteringskrav som helst) enligt artikel 8.7 i grundförordningen skall betraktas som en överträdelse av åtagandet. Enligt artikel 8.9 i grundförordningen skall en slutgiltig tull införas om åtagandet överträds. Det anses att dessa artiklar understryker hur viktig rapporteringsskyldigheten är i sig. Detta framgår även av de tydliga och klara formuleringarna i själva åtagandet i vilket rapporteringsskyldigheten fastställs.
- (36) När det gäller frågan om ursprunget för de linor av stål som är tillverkade av tvinnad tråd med ursprung i Indien och som exporteras till gemenskapen från Dubai hävdade UML att dessa inte behåller sitt indiska ursprung i det slutliga tillverkningskedet (dvs. då den tvinnade tråden tvinnas till linor av stål), eftersom de i och med denna sista bearbetning skulle få sitt ursprung i Förenade Arabemiraten.

d) Icke-förmånsberättigande ursprung vid import

⁽¹⁾ Mål T-51/96 *Miwon Co. Ltd mot Europeiska unionens råd* [2000] REG II-1841, punkt 52.

- (37) UML ansåg dessutom att det var fel av kommissionen att enbart se till ändringen av det fyrsiffriga HS-numret som enda avgörande faktor vid fastställandet av icke-förmånsberättigande ursprung. Företaget framförde vidare att enligt artiklarna 24 och 25 i gemenskapens tullkodex är en ändring av det fyrsiffriga HS-numret endast en av de faktorer som bör beaktas och den är inte nödvändigtvis avgörande, eftersom det lokala mervärde som tillförs de importerade insatsvarorna är en annan viktig faktor. Det lokala mervärde som tillfördes i Dubai påstods uppgå till mer än 25 %. UML framförde vidare att principen om att varors ursprung bör fastställas på grundval av om det fyrsiffriga HS-numret ändrats (eller ej) endast är gemenskapens förhandlingsposition i de pågående WTO-förhandlingarna om ursprungsregler och inte antagen gemenskapslagstiftning.
- (38) Företaget uppgav även att det inte hade varit förtroget med reglerna om icke-förmånsberättigande ursprung och att företagsgruppens ledning i Dubai respektive Indien vid öppnandet av fabriken i Dubai 2003 utgått från att linor av stål tillverkade i Dubai av tvinnad tråd med ursprung i Indien skulle få sitt ursprung i Förenade Arabemiraten.
- (39) När det gäller UML:s argument beträffande ursprunget för de varor som exporterades till gemenskapen från Dubai önskar kommissionen för det första påpeka att om tillverkningen sker i mer än ett land är den avgörande faktorn för fastställandet av varornas ursprung var den sista väsentliga bearbetningen eller behandlingen ägt rum. Normalt sett uttrycks dock kriteriet sista väsentliga bearbetning eller behandling på ett av följande tre sätt, nämligen genom kravet på att HS-numret (eller HS-undernumret) måste ha ändrats, en förteckning över bearbetning eller behandling som ger eller inte ger varorna ursprung i det land där bearbetningen eller behandlingen ägt rum eller genom regeln om mervärde.
- (40) Linor av stål är en av de produkter som omfattas av kravet på en ändring av HS-numret (eller HS-undernumret). Eftersom det fyrsiffriga HS-numret är detsamma för tvinnad tråd som för linor av stål ändrar inte bearbetningen i Dubai det indiska ursprunget, vilket är ett icke-förmånsberättigande ursprung.
- (41) Även om det inte var nödvändigt att ta upp frågan om vilket mervärde som tillförts de importerade varorna i Dubai undersöktes för formens skull de sifferuppgifter som lämnats av UML till stöd för påståendet att det mervärde som tillförts i Dubai var betydande. Det framgick av denna undersökning att det faktiska värde som tillförts i Dubai hur som helst var lägre än de 25 % som uppgivits av företaget, uttryckt i procent av priset fritt fabrik för linor av stål.
- (42) När det gäller UML:s påstående att kravet på att det fyrsiffriga HS-numret måste ha ändrats enbart är kommissionens förhandlingsposition i WTO-förhandlingarna om ursprungsregler och inte antagen gemenskapslagstiftning är det att märka att regeln om ändring av det fyrsiffriga HS-numret är etablerad praxis vid tillämpningen av artikel 24 i gemenskapens tullkodex. Det är således denna regel som tillämpas av gemenskapens institutioner och de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna vid fastställandet av icke-förmånsberättigande ursprung för en rad produkter, bland vilka ingår den berörda produkten.
- (43) När det gäller påståendet att företaget inte var förtroget med reglerna om icke-förmånsberättigande ursprung understryker kommissionen på nytt att UML är moderbolaget i en stor multinationell företagsgrupp med tillverkningsanläggningar, distributionsenheter och försäljningskontor över hela världen. Med tanke på hur råmaterial, färdiga produkter och halvfabrikat rör sig mellan företagen i gruppen förefaller det osannolikt att företaget inte var bekant med reglerna om icke-förmånsberättigande ursprung eller vilket ursprung som gällde för de produkter som tillverkades vid en av deras tillverkningsanläggningar. Det bör dessutom påpekas att alla företag hur som helst är skyldiga att känna till tullkodexen och gällande regler och inte kan åberopa okunskap som förklaring till bristande efterlevnad.
- (44) Mot denna bakgrund anser kommissionen att de berörda varor som exporterats från Dubai har sitt ursprung i Indien och därför bör omfattas av de antidumpningsåtgärder som är tillämpliga på import av linor av stål med ursprung i Indien.
- (45) De argument som framförts av företaget beträffande de berörda varornas ursprung kan inte godtas och ändrar inte på kommissionens slutsats att åtagandet har överträtts.

C. ÄNDRING AV BESLUT 1999/572/EG

- (46) Mot bakgrund av ovanstående anses det att godtagandet av det åtagande som gjorts av Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd (namnämndrat till Usha Martin Ltd) bör återkallas. Artikel 1 i beslut 1999/572/EG genom vilken åtagandet från Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd godtas bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Godtagandet av det åtagande beträffande import av linor och kablar av stål som gjorts av Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd skall återkallas.

Artikel 2

Tabellen i artikel 1.1 i beslut 1999/572/EG skall ersättas med följande tabell:

Land	Tillverkare	Taric-tilläggsnummer
Sydafrika	Haggie Lower Germiston Road Jupiter PO Box 40072 Cleveland Sydafrika	A023

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2005.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen